ՍԱՀԻՊԻ ԻՄԹԻՅԱԶ ՎԷ ՄՈՒՏԻՐԻ
ՏԱՎԱ ՎԷՔԻԼԻ
ՅԱԿՈԲ ՃԻՎԷԼԷԿԵԱՆ

Միւէսսիսի
ՏԻԳՐԱՆ ՃԻՎԷԼԷԿԵԱՆ
Թարիխի թէէսիսի 1877

ԲԱԲ ԸԱԼԻ ԴԱՐՇԸՍԸ
Ն. 49

Կազէթայա այիտ մէվատտ հազգրնտա սահիպի իմթիյազա միւրաճաաթ օլընըր։ Մագպուզլար սահիպի իմթիյազըն իմզասըը վէ իտարէխանէնին մէօհրը մախզասընը սամիլ օլմալը տըր։ Տէրճ օլընմայան էվրագ իատէ օլընմազ։ Իլանաթ էտրայիփի միւրէթթիփի իլէ ճէտր օլունուր։

ՃԷՐԻՏԷԻ ՇԱՐՔԻՅԷ

ԲՕԼԻԹԻՔԻՅԷ, ՄԻԼԼԻՅԷ, ԹԻՃԱՐԻՅԷ ՎԷ ՍԱՆԱՅԻՅԷ

20 ՓԱՐԱ — ՅԷՎՄԻ ՍԻՅԱՍԻՅԷ ՂԱԶԷԹԱ — 20 ՓԱՐԱ

جريدهٔ شرقيه
صاحب امتيازى اغوب جيوه‌لك
مؤسسى ديكران جيوه‌لك (١٢٩٣)

DJÉRIDÉI-CHARKIÉ
Fondé en 1877.
Directeur-propriétaire :
AGOP DJIVÉLÉGUIAN
AVOCAT
vis-à-vis la S.-Porte, No. 49

ԱՊՕՆԷ ՖԻՅԱԹԼԱՐԸ ԲԷՇԻՆ (ՄԷՃ. 20

Տրաճայօլ վէ Թաշրա,	»	»	սէնէլիյի	130	ղրշ.
»	»	»	6 այլըղը	70	»
»	»	»	3 այլըղը	40	»
Մէմալիքի էճնէպիյէ			սէնէլիյի	32	Ֆր.
»	»	»	6 այլըղը	17	»
»	»	»	3 այլըղը	10	»

ԱՃԱՊԱ ՂԱՖԻԷԹ ՄԻ

[illegible]

ԳԷՏԻԿ

ՎԷՆԻԶԷԼՈՍՈՒՆ ՍԷՅԱՀԱԹԸ

[illegible]

ԲՈՒԹԻԼՕՖ ՄԷՍԷԼԷՍԻ

[illegible]

ՄՈՒԹԷՆԷՎՎԻԱ

ԱՎՕՏԱԹ ՆԷ՛ ՏԷՄԷՇ.— [illegible]

ԳՐԱԼ ԻԼԷ ՋԱԳԻԹ.— [illegible]

— 44 —

[illegible]

— 41 —

[illegible]

Ժօգօնտա Թապլօսը Լէօնար տիւ Վէնչինին զիզըլմէթ պիր մահսուլը տէհա ու սանաթը տըր. սիզ պունը պիլմէյօրմը՞սընըզ, տէմիշ:

Աօլըզատէ տէրհալ չու ճէվապը վէրմիշ.

— Հայմէթմէ՛պ, պէօյլէ օլտուղընը բէք ալա պիլիրիմ, ֆագաթ Թարաֆը Հայմէթանէնիզտէն պիր գաչ քէլիմէյէ մուխաթըպ օլմագ չէրէֆինի իգթիսապ իչիւն պունտան պաշգա չարէ պուլամատըմ, տէմիշ:

ԿԻՒՆԼԻՒՔ ԹԷԼԷԿՐԱՖԼԱՐ

Վիէննա 5 փեպր.— Տիւվէլը մուազզամէնին Սթանպօլ վէ Աթինա զամպինէլէրինէ եւր վէ աատալար հագգընտաքի նոթալարընը Թէպլիղ իտէճէքլէրի խէպէրի օլընմագտա տըր: Տէվլէթլէր Եունանիսթանա վէրէճէքլէրի նոթատա չու իւչ չարթը տէրմէյան իթմէքտէ տիրլէր. 1. Արնավուտլուղա տաիր աքտօլունան մուգավէլէտէ Թային օլունմըշ մէհիլէթ զարֆընտա Թախլիյէ իթմէք: 2. Պու Թախլիյէտէն սօնրա, կէրէք աիբլօմասի օլսուն, կէրէք պաշգա մահիյէթտէ պուլունսուն վէսիլէլէր իթթիխաղընտա գալգըշմամագ: 3. Աատալար աէնիզինտէքի ճէզայիրին պիթարաֆլըղընը Թէահհիւտ էյլէմէք: Նոթալարտա տէվլէթը Օսմանիյէյէ զարշը հիչ պիր Թէպլիղ զէհըր մէվզուը պահս օլմամագտա տըր:

Ռոմա 5.— Պուլկար տիպլօմաթլարը Սէլանիկին պիթարաֆ լիման օլարագ իլանը իչիւն տիւվէլը մուազզամէ նէզտինտէ Թէշէպպիւսաթտա պուլունմագտա տըրլար. պու վիւճուտը Թէէյիտ իչիւն միւտավիլէրին չէհրը մէզգիւրտէն միւֆարէգաթ մէճպուրիյէթինտէ գալտըգլարը իլէրի սիւրիւլմէքտէ տիր:

Սօֆիա 5.— Ավստրիա Մաճարիսթան պաշթար հէյէթի Պուլկար պայթախ միւֆէթթիշինին րէֆագաթընտա օլարագ տիւն Պուլկարա կէլմիշլէր տիր: Վէզարէթ պազրիլէ զարշը Թէէսիս օլունան միւէսսէսէյի զիյարէթ իտէճէքլէր տիր. հէյէթը մէզգիւրէ չէրէֆինէ պիր զիյաֆէթ վէրիլմիշ տիր:

Պէրլին 5.— Ալմանիա պանգասը ազօնթօ ֆիյաթընը եիւզտէ տէօրթ պուչուգտան տէօրտէ ենտիրմիշ, Լօմպար ազօնթօ ֆիյաթընը տա եիւզտէ պէշ պուչուգտան պէշէ Թէնզիլ իթմիշ տիր:

Բէթէրսպուրկ 5.— Տումատա պուլունան պիւթիւն ֆըրգալար Թիւրքիատաքի Ալման հէյէթը ասքէրիյէսի մէսէլէսինէ տաիր իսթիզահաթտա պուլունմագտան սարֆը նազար իթմիշլէր տիր: Նալընըզ Մ. Միլիւքօֆ պիւտճէնին միւզաքէրէսի էսնասընտա պունտան պահս իտէճէք տիր:

— Պիր կազէթանըն պէյանընա կէօրէ, Անվէրզ Ռուս բահրիյէլէրի մէսէլէսինտէն տօլայը Ռուս Սէն Սինօտըյլա Ռուս Բաթրիգխանէսի արասընտա պիր կէրկինլիք մէվճուտ տըր: Ռուսիյա նազըր իտիլէն սաբը բահրիյէլէրտէն նէտամէթ իտէնլէրին Թէքրար Անվէրզա իատէլէրի արզու իտիլմէքտէ տիր. Ֆագաթ Բաթրիգ պու բահրիյէլէրի գապուլ իթմէք իսթէմէյօր: Կէօրիւնիւր քի Բաթրիգ՝ Անվէրզ բահրիյէլէրինին աատէթինի ագալթմագ արզուսընտա տըր:

— Բուլկիլօֆ մէսէլէսի տօլայըսըյլա, Ռուս մաթպուաթը Ֆրանսըզ մալիյէթինին Ռուսիա մալի իշլէրի իւզէրինտէ պիր նէվի մանօփօլ իճրա իթմէք խուսուսընտաքի մէյլինէ զարշը խօշնուտսըզլըգ էսէրի կէօսթէրիյօր:

— Միլլի ֆըրգա րէիսի զօնթ Պօպրինսքի՝ տիկէր իքի մէպուսլա պիրլիքտէ Բիւթէնսլէր տավասընտա չահիտլիք իթմէք իւզրէ Ավստրիա կիթմիշ օլուպ, պունլարըն Վիէննատա Թէվգիֆլէրինտէն գօրգըլմագտա տըր:

Աթինա, 4.— Հիւքիւմէթը ասքէրիյէ 2 միլեօն տրախմի գըյմէթինտէ օթօմօպիլ զագընլարը հազըրլաթմագ իչիւն պիր միւնագասա աչմըշ տըր:

Բարիզ, 4.— Բարիզ Օսմ. սէֆարէթինտէ վէրիլէն զիյաֆէթտէ 50 գատար րիճալ, էզճիւմլէ Նորատունկեան Բաշ րէիսլէֆ. հազըր պուլունմուշ տըր:

Պէրլին, 5.— Ալմանիա իմբէրաթօրը Զատիկէ ազըրու Գօրֆու ատասընտա կիտէճէք, Ավստրիա իմբէրաթօրընը Շէօնպրիւն սէրայընտա զիյարէթ նիյէթինտէ տիր:

— Րայխսթագ պիւտճէ զօմիսիօնընտա խարիճիյէ միւսթէշարը Մ. Եակօվ Գահրը Սէֆիրատ պիր Ալման ֆիլօսը մուհաֆազա զարարը չիմտի իմզանսըզ օլտուղընը լաքին հէնուզ անլաշըլամայան վազիյէթը սիյասիյէնին ալաճագը չէքլէ մէնուտ պուլունտուղընը սէօյլէմիշ տիր:

— Ալման կազէթալարը Թիւրքիա — Ալմանիա իթթիֆագը լայիհալարը հագգընտա Ֆրանսըզ կազէթալարըն խապէրլէրինի պիր րէզզապէթ մանօվրասը վէ «Թան» իչիւն Իզվօլսքինին կազէթասը տըր տէյօրլար:

— Ավստրիա վէ Իթալիա՝ Արնավուտլուղա 30 միլիօնլըգ պիր աւանս վէրէճէքլէր տիր:

ԱՐՆԱՎՈՒՏԼԸԳ ԱՀՎԱԼԻ

Ավստրիանըն Արնավուտլուգ սէֆարէթի պաշ քէթիպլիգ պարօն Պէրժէ սէֆարէթին Թէէսիսի հազըրլըգլարընա պագմագ իւզրէ Տրաճ վաալը օլարագ սէֆիր Մ. ֆօն Լէվէնթալըն վիրուտընէ գատար մուվագգաթէն գալաճագ վազիֆէսինտէ պուլունաճագ տըր: Սէֆարէթէ Թախսիս օլունմագ իւզրէ չէհրին խանէլէրինտէն էն կիւզէլի օլան Տրաճ վալիսի Համիտ պէյ Թօբթանիին խանէսի քիրալանմըշ տըր: Շէհրիմիզ Ավստրիա սէֆարէթի աթաշէսի Մ. Գօբէտակօ տախի հիւքիւմէթին Արնավուտլուգ սէֆարէթի աթաշէլիկինէ Թային օլունմըշ օլուպ մահալը մէմուրիյէթինէ կիթմիշ տիր:

∴ Ռոմատան պիլտիրիլտիկի իւզրէ, Իթալեան «Կարիպալտի» գրուազօրլա պիր չօգ Թորբիտօլար Պրինտիզիտէն Տրաճա գատար բրէնս տը Վիտ րէֆագաթ իտէճէք տիր: Պիր գըսըմ ասքէր րէսմը գապուլտէ հազըր պուլունմագ իւզրէ էվվէլճէ Տրաճա կիտէճէք տիր: Բրէնս տը Վիտի իսթիգպալէ կիտէճէք օլան էսասսա պաշը պու կիւնլէրտէ Պրինտիզիյէ վասըլ օլաճագ տըր:

∴ «Ռայխսբօսթ» կազէթասընըն պէյանընա կէօրէ, պիր չօգ Արնավուտ միւլթէճիլէրի Սըրպ արազիսինտէն Վալօնա կիտէրէք, Սըրպ հիւքիւմէթինին քէնարլէրինի Սըրպլըչտըրմագ իչիւն հազըրլարընտա րէվա կէօրտիւկի սույը մուամէլէթտան տօլայը բրօթէսթօտա պուլունմըշլար տըր: Տիկէր Թարաֆտան մէզգիւր կազէթանըն մուխապիրի Սամ Իլիաս իմզալը պիր վէսիգա կէօրմիւշ տիր քի, պու իմզալը Սըրպ հիւքիւմէթի Իլիազօվիչէ Թահվիլ իթմիշ տիր:

∴ «Նօյէ Ֆրայէ Բրէսսէ»ին. «Շգօտրատա միւթէմէքքին Գարատաղլըլար Սըրպլարտան պագըլարընըն «զանի օլսուն Արնավուտլուգ, ճաշաս՛ըն Սըրպիսթան» տէյու պաղըրարագ նիւմայիշտէ պուլունմալարը էհալիի մահալլիյէյի գալէյանա կէթիրմիշ օլտուղը ճէհէթլէ, նիւմայիշճիլէրտէն պիր չօգլարը Թահթը Թէվգիֆա ալընմըշլար տըր. Նիւմայիշճիլէրին մագսատը Շգօտրանըն Արնավուտլուգ բայթախթը իթթիխազ իտիլմէսի ֆիքրինէ գարշը մուխալէֆէթ իզհար իթմէք իտի. չիւնքի Սըրպլար Գարատաղլըլար պու չէհրի քէնտիլէրի իչիւն միրասը զէմանի գապուլ իթմէք ֆիքրինտէ պուլունուրլար տըր»:

∴ Աթինա աժանսընտան. «Եպիրտի Եունան նէֆէրինտէն միւրէքքէպ պիր գօլ Խիմարա գազասընտա Գօչի գարիյէսինտէն Եունան մաֆրէզասը աթխիլին տէ Պուլէնա նամընտաքի միւսլիման քէօյլիւնէ կիթտիքլէրի սըրատա, բուսուսախաթան գավվէթլէր պիր Արնավուտ չէթէսինին Թէճավիւզընա տիւչար օլմըշ տըր: Եունան էֆրատընտան 3 քիշի Թէլէֆ 3 քիշի տէ մէճրուհ տիւշմիւշ, 8 քիշի տէ գայիպ օլմըշ տըր. հիւճում իտէն Արնավուտլարտան 5 Թէլէֆ վար տըր. Արնավուտլար պու Թէճավիւզտան սօնրա ֆիրար իթմիշլէր տիր. պու Թէճավիւզ վագըֆ վէ միւշթէրէք պուլունան Գուլէնա գարիյէսի էհալիսի տէ գաչմըշ տըր: Ավլօնիադան Սմօխթինա գարիյէսինէ 80 միւսլիմ Արնավուտ կէլմիշ տիր:

∴ Պէյնէլմիլէլ զօմիսիօն Տրաճտա իճթիմա իտէճէք տիր. պու կէօսթէրիյօր քի, Բրէնս տը Վիտին միւվասալէթի եագընլաշմըշ տըր, չօգլարը տա տէյօրլար քի, անճագ մարտա վասըլ օլաբիլէճէք տիր:

∴ Եունանլըլարըն էլինտէ պուլունան եէրլէրին վազիյէթինէ Թայինի իթմէք միւշքիլ տիր: Եունան ասքէրլէրինին վիւճուտը Թէէմինը տաայիչէ պիր զամանը օլմագ լազըմ կէլիր իտի. մա մաֆիհի օրտալըգ սաքին տիր: Լաքին պու՝ Արնավուտլարըն նոգթայի նազարը օլմադըղը Վալօնատան պիլտիրիլիյօր:

∴ Բօզուատան իշար օլունտուղընա կէօրէ, բրէնս տը Վիտ Արնավուտլուղ Թախթընը քէնտիսինէ վէրմէք իւզրէ կէլէն հէյէթը մուրախխասայի Բ.զատմա սէփէլ, քէնար Նէօվիլէր չաթօսընտա գապուլ իտէճէք տիր. բրէնսին տէրհալ չաթօյա կիտէճէկի սէօյլէնիյօր. պու տա կէօսթէրիյօր քի Արնավուտ հէյէթը մուրախխասասընին վիրուտը կէճիքմէյէճէք տիր:

∴ Գօրֆուտան պիլտիրիլտիկինէ կէօրէ, Արնավուտլարը բիւսկիւրթմէք իւզրէ սէվք օլունան ասքէր՝ Թա Վագար-Ագօթայա վաալը օլմըշ տըր. պուրասը Արնավուտլարըն էլինտէ իտի: Հէրտրէթլի պիր մուհարէպէտէն սօնրա Եունանլըլար՝ Արնավուտլարը զովմուշլար վէ օնլարա պէօյլէ զայխաթ վէրմիշլէր տիր. Արնավուտ հարագէթընըն մէրքէզի օլան Գիսարազա քէօյիւ Եունանլըլարըն Թօբա Թութուլմըշ տըր. Արնավուտլար ֆիրար իթմիշլէր տիր:

ՏԱԽԻԼԻՅԷ

ԻՆԹԻԽԱՊԱԹ

ԲԱԹՐԻԳ Ս.ԻՆ ՊԷՅԱՆԱԹԸ

Պու կիւնքի «Թ. Էֆքեար» կազէթասը Բաթրիգ Ս. իլէ օլան պիր միւլագաթընը նաշրիյօր: Բաթրիգ Ս. չու պէյանաթտա պուլունմըշ տըր:

— Ինթիխապաթտա Բաթրիգխանէնին Թագիպ իթթիկի հարաքէթ Օսմ. ունսուրլարընըն պիրի օլան Էրմէնիլէրին ինթիխապ հագգլարընը մուհաֆազա վէ Թէէմին ամաճըն տըր: Պունտան էվվէլ հիւքիւմէթը Սէնիյէյէ միւրաճաաթլա պու պապտաքի միւթալէամըզը պիլտիրմիշ վէ ագլիյէթին մուհաֆազայը հուգուգընը Թէէմին իչիւն Էրմէնիլէրին Թէմսիլը նիսպի ուսուլի վէճհլէ ատէտը նուֆուսլարընա կէօրէ մէպուս ինթիխապ իտէպիլմէլէրի իչիւն Թէէմինաթ իսթէմիշ իտիք: Մալիւմ օլտուղը իւզրէ ինթիխապ զանունը հէնուզ Մէճլիսը Մէպուսանա Թագտիմ իտիլմէմիշ պուլունուրօր. պինաէն ալէյհ Մէճլիսը Վիւքէլա օնը Թէմսիլը նիսպի էսասը իւզէրինէ Թատիլ իտէրէք պիր զանունը մուվագգաթ չէքլինտէ Թադպիգ իտէպիլիր իտի: Պու սուրէթլէ արատա պիր նոգթայի իխթիլաֆ գալմազ, պիզ տէ չիմտիյէ գատար ինթիխապաթտա իշթիրաք իթմէք գարարընը վէրմիշ պուլունուրտուք: Պիզ չունը արզու իտիյօրըզ քի, ֆիլան վէ ֆալան վիլայէթտէն նէ գատար Էրմէնի մէպուս չըգաճաղը անլաշըլսըն վէ արթըգ հէր վագթ ինթիխապ իխթիլաֆլարընա մէյտան օլմայալըմ: Զիրա հէրէլէրտէն վէ գաչ Էրմէնի մէպուս չըգաճաղը անլաշըլտըգտան սօնրա, հէր տէվրէի ինթիխապիյէ իչիւն ուզուն ուզատըյա տիւշիւնմէկէ, իխթիլաֆլարա տիւշմէկէ մահալ գալմազ: Հիւքիւմէթ նէզտինտէքի միւրաճաաթըմըզա գարշը պիզէ վաատլարտա պուլունմուշ իսէ տէ իքթիֆա իտիլմէտի. Բաթրիգխանէնին հիսապընա կէօրէ, Թիւրքիատաքի Էրմէնիլէր՝ 2 միլիօն նուֆուս Թէշքիլ իտիյօր իտի: Պինաէն ալէյհ պու հիսապ իւզրէ 20 Էրմէնի մէպուսը իխթիզա իտէր: Հիւքիւմէթ տէ պու պապտաքի Թալէպիմիզէ րազը օլմագլա, Էրմէնիլէրին 18 մէպուս չըգարմալարընը գապուլ վէ տիկէր իքիսի իչիւն տէ չալըշաճաղընը վաատ իթթի: Ֆագաթ իշ վաատտան իպարէթ գալտը, պիզ մէպուսլարըն ատէտինէ օ տէրէճէ մէրպութ տէյիլիզ, իսթէրսէ մէպուսլարըմըզ 20 օլմասըն տա 10 օլսուն, 5 օլսուն: Պիզիմ ըսրար իթտիկիմիզ ճիհէթ՝ Էրմէնիլէրին հէր տէվրէի ինթիխապիյէտէ մուայյէն պիր միգտար մէպուս չըգարմալարը վէ պու մուայյէն միգտարըն հէր տէվրէտէ տէյիշմէյէճէկի խուսուսընըն Թէէմին իտիլմէսի տիր, չիւնքի ֆիլհագիգա հիւքիւմէթը հազըրանըն Տախիլիյէ Նազըրը Թալէաթ պէյին հիւսնը նիյէթ վէ սամիմիյէթինտէն շիւպհէ իթմէյօրըզ, ֆագաթ Թալէաթ պէյ իլէլէպէտ Տախիլիյէ Նազըրը գալաճագ տէյիլ տիր. չու հալտէ կիւնին պիրինտէ կէլէճէք տիկէր պիր Տախիլիյէ Նազըրը սէլէֆինին վէրտիկի վաատը ինֆազ իթմէյէպիլիր, պու սուրէթլէ պիզիմ Թէէմին իթմէք իսթէտիկիմիզ ճիհէթ՝ հիչ տէ հալ գալըր: Հալպու քի Էրմէնիլէրին հէր տէվրէի ինթիխապիյէ իչիւն չըգարաճագլարը մէպուսլարըն ատէտի Թային վէ Թահտիտ օլունուր վէ տէտիկիմ կիպի ինթիխապ գանունը տա Թէմսիլը նիսպի գաիտէսի իւզէրինէ Թատիլ իտիլիրսէ, պու պապտաքի իխթիլաֆըն էնիտէն գուհուրի իհթիմալի Թամամէն գալտըրըլմըշ օլուր: Պունա մէպնի տիր քի հիւքիւմէթին վաատլարը իլէ իքթիֆա իթմէք իսթէմէտիք: Հիւքիւմէթ տէ էօթէտէնպէրի Թէէմինաթ իչիւն վէսիգա պիրաքմագ արզուսընտա օլմագսըզըն, պաշգա պիր սուրէթը Թէավիլէ կէօսթէրմէտի. օնտան տօլայը պու իխթիլաֆ օ գատար ուզատը վէ սիւրիւքլէնտի: Ինթիխապաթա իշթիրաք իթմէմէք իչիւն Բաթրիգխանէ մէճլիսլէրի գարար վէրէճէքլէր տիր, հալպու քի օնլար տա հէնուզ գարարլարընը վէրմէտիլէր, զորնքի (պու կիւնքի) մէճլիստէ պագալըմ պիր գարար վէրիլէպիլէճէ՞ք մի: Հէր հալտէ Էրմէնիլէր վէ Էրմէնի Բաթրիգխանէսի ինթիխապաթա իշթիրաք իթմէք նիյէթինտէ օլմատըգլարը հագգընտա հիչ պիր շէյ սէօյլէմէտիլէր, պու պապտէ հիւսնը նիյէթիմիզտէն շիւպհէ իտիլմէզ: Տէյէպիլիրիմ քի, մէճլիս ազալարընտան էքսէրինին պու պապտէ միւսպէթ մէյլլէրի վար տըր: Պիլխասսա ինթիխապաթա իշթիրաք իթմէմէք հագգընտա Թարաֆըմըզտան հիչ պիր գարար վէ հիչ պիր Թէպլիղ օլմատըղընը տա սէօյլէմիշ իտիմ. մահէզա պու նոգթայա վէրիլէճէք գարարա պէքլէմէք լազըմ տըր, տէյի՞լ մի: Հիւքիւմէթ նէզտինտէ Թէշէպպիւսաթտա պուլունուլուպ պուլունմայաճաղը տա մէճլիսլէրին գարարընա պաղլը տըր, ֆագաթ հէնուզէն պիր Թէշէպպիւսաթտա պուլունըլաճաղընը վէ պու Թէշէպպիւսաթ զէմանընը բէք զիյատէ աւրանմըշ պուլունտուղընըն տա նազարը իթիպարա ալընաճաղընը զանն իտիյօրըմ: Թախմինիմճէ հէնիւզ Թէշէպպիւսաթըմըզ տահա միւսաիտ վէ գօլայ շարթլարա իգթիրան իտէճէք տիր քի, ինթիխապ նէթիճէսինէ բէք ազ զէման գալան չու սըրատա պիր սուրէթը Թէավիլէ պուլունմասընը Թէէմին իթմէք գապիլ օլսուն: Էրմէնի ֆըրգալարը Բաթրիգխանէ իլէ Թամամէն Թէշրիքը մէսաի իթմէքտէ տիրլէր: Պագը էշխասը միւնֆէրիտէ Թէմայիւլաթընըն պու պապտէ պիր մանիա Թէշքիլ իտէմէյէճէկի իսէ Թապիի տիր: Էրմէնի վէ Ռում Բաթրիգխանէլէրինին ինթիխապ մէսայիլինտէ միւթթէհիտէն հարաքէթ իտէճէքլէրի շայիասը էսասէն աասըլսըզ տըր, պու պապտէ Ռում Բաթրիգխանէսիլէ էսասէն Թէվհիտը հարաքէթ իթմէմիշ իտիք: Թաշրատան ինթիխապ օլունան Էրմէնի մէպուսլար հագգընտա պիլքէ պիր չօգ իսթիլամլար կէլմիշ իտի. հէպսինէ ճէվապ վէրտիք վէ հիւքիւմէթլէ իճրա օլունան միւզաքէրաթըն նէթիճէլէնմէտիկինի պիլտիրտիք, չու հալտէ Թաշրատա պուլունան Էրմէնիլէր սահիպը իխթիյար տըրլար. իսթէրլէրսէ ինթիխապաթա իշթիրաք իտէրլէր, իսթէրլէրսէ իթմէզլէր:»

Իսլահաթ մէսէլէսի.— Մուհարրիր պու ֆըրսաթտան պիլիսթիֆատէ Բաթրիգ Ս.ըն իսլահաթ հագգընտաքի ֆիքրինի սորմըշ վէ օ տա չու պէյանաթտա պուլունմուշ տըր. «Էվվէլա չունու սէօյլէյիմ քի, Էրմէնիլէր վաթանը Օսմանինին սատըգ էվլատընտան տըրլար վէ օնըն րէֆահ ու իթթիլաընը արզու իտէրլէր. Իսլահաթըն լիւզումունա կէլինճէ զանն իտէրիմ քի, պու պապտէ հիչ շիւպհէ վէ Թէրէտտիւտ իզհար իտիլմէզ: Պէնիմ ֆիքրիմճէ կէօրէ, իսլահաթ մէսայիլինտէ պէրվէճհը աթի 3 էսասը նազարը իթինայա ալմագ լազըմ կէլիր: 1.— Մէմուրլարըմըզըն զիհնինէ ֆիքրը մէսուլիյէթի սօգմալը, չիւնքի պու խուսուսըն բէք չօգ մազարրաթ իւլէրի կէլիյօր. Թաշրալարտաքի Թէճրիւպէ վէ կէօրմիւշլէրիմէ մէպնի սէօյլիյօրըմ. Ֆիքրը մէսուլիյէթ սահիպի օլմայան պիր չօգ մէմուրլար՝ իսթէտիքլէրի կիպի հարաքէթ իտիյօրլար. Ֆագաթ մէմուրլարըմըզըն իսթիսնասըզ օլարագ զուսուր պուլմամալըյըզ. Պիլխասսա օնլար բէք մազլում տըրլար վէ եըլտըզ ու իտարէ իսիլտիքլէրի Թարզտան բէք կիւզէլ իւլէր կէօրէպիլիրլէր: 2.— Իհթիյաճաթը միւլքիյէ վէ մէտէնիյէնին Թէէմինի լազըմ կէլիր. մէարիֆ, նաֆիա վէ սաիրէ մէսայիլ, հէր պու ճիհէթէ աաիտ պուլունմագտա տըրլար: Պիլխասսա գայրը մէսուլ ազալարըն վէ պէյլէրին ֆէնա վէ քիւհէլէն նուֆուզլարընը գալտըրմալը: 3.— Արազի մէսէլէսինի տիւշիւնմէլի տիր: Զէնկինլէր մուհթէլիֆ սուրէթլէրլէ ֆագիրլէրին էլինտէն արազիսինի ալմըշլար. հալպուքի էֆրատ, արազիսինէ սահիպ օլուրսա, Թէրֆիհ իտիլմիշ, վաթանընա, հիւքիւմէթինէ զարշը մէրպութիյէթ, սատագաթը արթըրըլմըշ օլուր: Իշթէ պու էսասլարը իտարէմիզ իթթիխազ իտէրէք զարար վէրմէլի վէ քէմալը աճէլէ իլէ իճրաաթ պուլունմալըտըր. չիւնքի մէմլէքէթ վէ Էվրոպա նուֆուզը պիզի իսթիլա իթմէտէն էվվէլ պիզ քէնտիմիզէ սահիպ օլալըմ վէ քէնտիմիզի գուրթարալըմ: Պու սուրէթլէ ճարէթտէն գուրթուլմըշ օլուրըզ: Էճնէպիլէրին միւտախալէսինէ մէյտան պըրագմայըզ, չիւնքի էյի իտարէ իտիլէն պիր էվէ գօմշուլարըն միւտախալէյէ հագգը օլամազ: Հալպու քի, իտարէսիզ վէ կիւրիւլթիւլի պիր էվ պունտա պէնզէմէզ: Ըսլահաթըն Թէնսիգինէ կէլինճէ, պունուն Թաթպիգինի Էվրոպալը օլսուն, Ամէրիգալը օլսուն, էճնէպի վէ միւգթէտիր միւֆէթթիշլէրէ Թէրք իթմէլի, պիլա Թէրէտտիւտ իշէ պաշլամալըտըր:»

∴ Պու կիւնքի «Թ. Էֆքեար»տան.

— Ինթիխապաթ մէսէլէսինտէ Ռում Բաթրիգխանէսի իլէ անլաշըլմըշ օլտուղը հալտէ, Էրմէնի Բաթրիգխանէսի իլէ հուսուլ պուլունամատըղընտան պահս օլունան իթիլաֆըն կիւնտէն կիւնէ Թէլաֆի իթտիկի մալիւմ տիր: Պաշը Ալինին հիւսնի նիյէթի զարշըսընտա Էրմէնի վաթանտաշլարըմըզըն եիւզտէ սէքսէնտէն ֆազլա պիր միգտարընըն հիւսն ամիզիյ Թարաֆտարը պուլունտուղընը վէ հաթթա Բաթրիգխանէճէ հէնուզ պիր գարար իթթիխազ իտիլմէմիշ օլմասընա րաղմէն Թարաֆ Թարաֆ պու վաթանտաշլարըմըզըն ինթիխապաթա կէրէք ինթիխապ իթմէք վէ կէրէք ինթիխապ օլունմագ սուրէթինտէ իշթիրաք իթմէքտէ պուլունտուգլարընը մէմնունիյէթլէ վէ մէշքիւրան կէօրիւյօրըզ: Հալ պէօյլէ իքէն Բաթրիգխանէ հալա գարարընը վէրմէմիշ պուլունուրօր. տիւն պու մէսէլէ հագգընտա աշիգ ու աշիգ Թահգիգաթ իճրա իթթիք. Բաթրիգ էֆէնտինին պու կիւնքի նիւսխէմիզտէ միւնտէրիճ պէյանաթընա րաղմէն եօլը շիւլէր եօյրէնտիք, եօլը վահի խաթայալարա Թէսատիւֆ իթթիք քի, Բաթրիգխանէնին չիմտիքի Մէճլիսը Մուխթէլիթի իլէ անլաշմագ իհթիմալի օլմատըղընա պինաէն գանաաթ կէթիրթիք. Հազիգաթէն, Բաթրիգխանէնին չիմտիքի Մէճլիսը Մուխթէլիթի իլէ ինթիխապ խուսուսընտա անլաշմագ իհթիմալինի Թասավվուր իտէմէյօրըզ. Ֆագաթ պու նէ գատար զարիպ պիր Թէզատ քի Էրմէնի միլլէթի, աշիգար սէքսէնի միւթէճավիզ պիր էքսէրիյէթի իլէ չիմտիքի Մուխթէլիթ Մէճլիսըն պաշգա տիւրլիւ տիւշիւնիյօր, վէ հաթթա պաշգա տիւրլիւ հարաքէթ իտիյօր: Պիզէ կէօրէ մէսէլէ, չէքլ մէսէլէսինտէն իպարէթ գալմըշ տըր. Էրմէնի միլլէթի Թարաֆ Թարաֆ ինթիխապաթա իշթիրաք իտիյօր, ֆագաթ Բաթրիգխանէնին Մէճլիսը Մուխթէլիթի «ինթիխապաթա իշթիրաք իթմէյօրըզ» իտտիասընտա պուլունուրօր: Նիհայէթ ինթիխապ միլլէթին հագգը տըր. պիզէ գալըրսա պու տա օլըյօր. Ֆագլասը ճիհաթէն գալըտատա օլունապիլիր, վէ պու ֆազլանըն խօշզըլըղընը տիւզէլթմէք տէ Էրմէնի վաթանտաշլարըմըզա այիտ պիր վազիֆէտէն իպարէթ տիր:

Ռում Տէսփոթլէրի.— Ռում Բաթրիգխանէսինէ պիլտիրիլտիկինէ կէօրէ, Զօրլու վէ Սիլիվրիտէն Լամփիգի բազա, Մ. Քրիզանթօս Թօմայիտէս վէ Թիւրսիտա Տիմիթրիատէս, Կիրասոն վէ Օրտուտան Մ. Լէօնթիօս, Մ. Նէօֆիթօս, Մ. Մուաճիօս վէ Մ. Սարաֆ: Պրուսատան Մ. Իասօ Քէսարօղլու վէ Մ. Շար. Բաբաս նամզէտ օլարագ կէօսթէրիլմիշլէր տիր: Խալքիտօն մէթրօբօլիտի նամզէտ օլարագ Մ. Աբօսթօլիտէս, Ատանա ճէնայէթ մահքէմէսի ազասընտան Գօսթագի էֆ. Կրէկօրիատէս, Մ. Սօթիրիատէս վէ Մ. Սամլիլատէսի վէ Ամասիա մէթրօբօլիտի տէ Մ. Արգօղլու իլէ Մ. Սիմէօնիտէսի նամզէտ օլարագ կէօսթէրմիշլէր տիր: Էրտաքտա Ֆէրհատ պէյ՝ 21, Ալի Ղալիպ պէյ՝ 21, Հիւսէյին Սապրի պէյ՝ 20, Սավարութաս էֆ.՝ 16, Գօնսթանթին Գիլիպատէս էֆ.՝ 14 րէյ գազանմըշլար տըր: Այնը նամզէտլէր Պալըքէսիր, Սանտըրղը վէ Պանտըրմա զազալարը էհալիսինին տամի էքսէրիյէթը րէյլէրինի գազանմըշ օլուպ, պունլարըն մէպուս ինթիխապը մուհագգազ տըր:

∴ Արաբ վէքիլլէրիլէ իթթիհատ ֆըրգասը արասընտա հասըլ օլան իթթիլաֆ մուճիպինճէ Մէճլիսը Մէպուսանա Արապլար 73 մէպուս պուլունտուրաճագլար տըր: Միւթէվէֆֆա Մահմուտ Շէվքէթ բաշանըն իքի պիրատէրլէրի, գայմագամ Խալիլ պէյ, Գաղատա մէմուրլարընտան Հիքմէթ պէյ Գաղատա իչիւն իթթիխատ նամզէտլէրի օլմալարը մուհթէմէլ տիր:

ԽԱՆԷՑԱՆԸ ՍԱԼԹԱՆԱԹ.— Խանէտանը Սալթանաթտա Թէվէլլիւտաթ վուգուընտա Խաթթը Հիւմայունլա Պապը Ալիյէ իշար օլընմասը վէ պու Խաթթը Հիւմայունլարըն Տիվանը Հիւմայուն գալէմինտէ մուհաֆազասը ուսուլը գատիմէտէն ալվէլ Թէն օլուպ, չու գատար քի պու ուսուլ անճագ Բատիշահանը ազամ Թարաֆընտան Թաթպիգ իտիլմիշ օլուպ, չահզատէկեան սուլպինտէն տիւնեայա

չամտագա մէճպուր իտէն պու հայտուտտան նէ գատար խէվֆ իթթիկիմիզի անլայօրսընըզ ա:

Պիզզաթ պէնի տէ զիյարէթ իթթի. էվվէլա պիր մէքթուպ կէօնտէրէրէք 5 պին ալթըն Թալէպ իթթի. վէ պու բարայը չիֆթլիկիմտէն պիր Թարաֆը իւէրտէքի պիր աղաճըն գօվուղունա գօյմաղըղըմը էմր իթթի, բէնա իթթիկիմ Թագտիրտէ պիզզաթ պէնի զիյարէթէ կէլէճէկինի իխպար իթթի:

Պէնտէն էվվէլ այնը հալէ Թէսատիւֆ իտէրէք բէնա խանէլէրին պաշլարընա կէլէն ֆէլաքէթլէրի պիլմէքլէ պէրապէր բէնա իթթիմ:

Քէնտի քէնտիմէ «չէլսին պագալըմ» տէտիմ:

Չիֆթլիկիմտէ կիրճէ նէօվպէթճիլէրի Թէրթիպ իթթիմ, գավվէթլի պիր գաչ քէօբէք սաթըն ալըմ վէ պէքլէտիմ:

Իւչ ալ միւրուր իթթի, Օրմանլար գրալը կէօրիւնմէտի:

Չիֆթլիկիմտէքի իշլէր Թէզայիւտ իթմիշտի. արզատաշլարըմ նէօվպէթէ տէվամ իթմէք իսթէմէյօրլարտը. ճէսարէթլէրինի Թէզյիտ իթմէք իչիւն պէնտէ օնլարա րէֆագաթ իթթիմ:

Ֆագաթ չիֆթլիկին մուհաֆազասը հիչ օլունմաճաղ տէրէճէտէ կէվչէտի. պիր կիճէ Օրմանլար գրալը կէլտի, քէօբէքլէրիմի զէհիրլէտի, նէօվպէթճիլէրտէն իքիսինի էօլտիւրտի:

Պիրատէն պիրէ սըգընտան սըլանըրըմ զէման օնը՝ էլինտէ րէվօլվէր, գարշըմտա կէօրտիւմ:

Միւթէհաքքիմանէ:

— Բարա՛ն, տէտի հազըրտը՞:

Իսթէր իսթէմէզ խանէմտէ պուլունան բարայը վէրտիմ: Պու բարա սէնէտաթ իլէ պէրապէր 7000 տօլար պալիղ օլըյօրտը:

Հայտուտ խանէմտէն այրըլմագտան էվվէլ պաշըմա տէհշէթլի պիր սարպէ էնտիրտի:

Բարամըն զըյաը պէնի սօն տէրէճէ միւթէէսսիր իթթի, պու բարա իլէ հէնիւզտէն արազի իշթիրա իտէճէք վէ չիֆթլիկիմի Թէվսի իտէճէկտիմ. պու բարայը իգթիսապ իտէպիլմէք իչիւն պիր գաչ սէնէ տայ իլէ օղրաշմըշտըմ:

Ֆագաթ պիր կիւն հայտուտըն պիրի կէլմիչ, պիւթիւն սարգընթըլարը էօրտիւմ ալըլ կիրմիչտի:

Շիգագօտաքի հայտուտ հէնիւզտէն Թարաֆ Թարաֆ իթթի, ֆագաթ հէմէ մուվաֆֆագ օլընամատը:

Պիր գաչ հաֆթա էվվէլ իճթիմա իթթիք. իչթիմազտէն պիրինի ազըզ կէօնտէրմէկ, պու իչի պէքլէմէկ իպէրէք պիզի պու պապտա սիլահլանմագ իչիւն չալըշմանըն չարէ իթթիրմէկէ գարար վէրտիք:

Արզատաշլարըմըզըն պազըլարը րէսմ իթթիշէճէյինի Թասարիֆ իթթիլէր. պիր գաչ տէֆա տահա իճթիմա իթթիքտէն սօնրա Թէմամըյլա զարար վէրտիք:

Իշթէ Մր. Բինքէրթօն զիյարէթիմին մուճիպ օլան սէպէպինի անլաթըրըմ:»

Ճոն Ռիվէրմանըն րէֆիզի Ֆրէտ հիչ պիր չէյ սէօյլէմիյօր, պիր գաչ իչարէթիլէ րէֆիզինին հիքէյէսինի Թաստիգ իթմէքլէ իքթիֆա իտիյօրտը:

Միւֆէթթիչ պու հիքէյէյի քէմալը տիգգաթլա տինլէտիյօր վէ Ֆրէտին սէօզլէրինը Թէզդիգ իտիյօրտը:

կէլէն աղաք խանէտանըն մազլում պիր աէֆթէրի պուլընմաղըղընտան, պէօյլէ պիր աէֆթէր Թանզիմ օլընմաը Թէգարրուր էյլէտիյի վէ պատէմա Թէվկիֆաթ վուգուպուլնատ Թարաֆը Բապըալիյէ արզ օլընմաղընտան, քէյֆիյէթը Թէմհիրիյէնին Իրատէի Սէնիյէի Թաախյանի խաքերինէ իհրաաը Թէգարրուր էյլէտիյի խապէր ալընմըշ տըր։

ՐՈՒՍԻԱ պաշ վէքիլի Մ. Գոգոֆցէֆին խաթիրա խաէնէկի պիր միւլաաքաաէն պէյան արզըաը կազէթալարտա հակըլմըշտա իտի։ Գոզըը կազէթալարընտան պիրինին տաին Վիէննատան սաաըը պիր Թէլէկրաֆնամէյէ պաշ խաթիրա պիր էմրը վօզը հալինտէ կէօսթէրիյօր. տաին աղըամա զատար պաշ հէյվանը հիչ պիր մէնպաը բէռմիտէն Թաալիփ օլընմամըզտա իտի։ Մա մաֆին մէհաֆիլը սիյասիյէնին իհթիսասաթընա կէօրէ, Մ. Գոգոֆցէֆին խաթիրա Թաավվուրըընտա պուլընմաաը ռամուրը զաթիյէսինտէն, պիլխասսա սհվալը սըհհիյէսինտէն իլէրի կէլտիկի աէֆաթլապէյան խալմըշ օլաաղընտա կէօրէ, պաշ խաթիրա բօլիթիգա իւզէրինէ հիչ պիր Թէսիրի հայիզ աէյիլ տիր. ահվալը հազըրէտ ահնագ Մ. Սազանօֆըն խաթիրաը Րօւսիանըն խարիճի բօլիթիգասընտա հայիզը Թէսիրի կէօրիւլէպիլիր։

ՍԷՖԱՐԱԹԸ ԷՃՆԷԳԻՅԷՆԻՆ ԻՄԹԻՑԱԶԱԹԸ.— «Թայմզ» կազէթասընըն Ցիբասթէթ մուխապիրի «Սաըիհ էզ մէվկէքէթ» մահիյէթաէ օլան ամբլըմաաի մէվզըլընին Թէէմինը իմթիյազը մազաըըլա Ցիբասթէթաէքի սէֆարաթը էննէպիյէ Թարաֆընտան Գապալ Ալի նէզարէթաէ պիր Թէշէպպիւս վուգու պուլմաղըը մէզգիւր կազէթայա իշար էյլէմիշ տիր։ Հիւքիւմէթը Օսմանիյէ սէֆարաթը էճնէպիյէնին իմթիյազաթըընա Թէժաւիւզ պէրաւ բիրայէթ քեար պուլընմըշ օլտուզը ծիհէթլէ, պու մասաէնին պիր խաթիլաֆը մուճիպ օլամայաճաղը աշիքեար տըր։ Գունէա սէնէ զարֆընտա նաաիրէն վուգուա կէլէն հատիսաթ տօզըն պազը մէվզուֆիյն վէ միւճըրիմինին պու իմթիյազը սուլ իսթիմալ իթմէ խօթէմէլէրինտէն իլէրի կէլմիշ վէ ըանտֆին հիւքիւմէթը Օսմանիյէ պու հաղլարդ պիլէ աիբլըմասի մէվզըլընին իմթիյազը իւէ զայրը գապիլը Թէսլիֆ հալթը գաթիէն Թասվիպ իթմէմիշ տիր. յաւ հալէ կէօրէ կէրէք էսասը մէտլէ, վէ կէրէք Թաթպիգի հաղզընտա Գապալ Ալի իւէ աէֆարէթլէր արասընտա իւթիլաֆ օլամայաճաղը աշիքեար տըր, աէյօր Սապահ։

ԻԶՁԷԹ ԲԱՇԱ.— Խազանէ սապըզըն իքինճի զամբիւզ Իզզէթ բաշա տաին պլէմնէթըմէֆէրի չէհրըմիզէ կէլմիշ վէ Սթամպօլտա Արապ էյլըթրֆէհնտան պիր Թաղըմ պէմթ իւէ Թօւլաք էֆէնտիլէր վէ պազը Թիւճճար Թարաֆընտան իսթիգպալ օլընմըշ տըր. Իզզէթ բաշա աօղըպոյա Նիլզան Թալընանքի գոնաղընա կիթմիշ տիր։ Մաւմաքիւլէյհին չէհրըմիզէ խուսուսընը զաթիյէսինին Թէսվիյէսի զըմինընտա միւզաստէլէթ էյլէտիկի միւսաթաբըլէ տիր։

ՔԷՕՑԻՒՔ ԻՍԹԻՔՐԱԶ.— Ֆրանսաատան ազա էտիլէճէք քէօյիւք իսթիգրազ հազզընտա Թարիգաէ պուլընան մալիյէ նազըրը Ճավիտ պէյէ Ֆրանսա հիւքիւմէթի արասընտա ճէրէյան իթմէզտէ օլան միւզաքէրաթըն հիւսնի սուրէթլէ իլէրիլէմէքտէ օլաաղընտա սաւիր խէպէրլէր մալիւմաթ վարտըր օլմալշ տըր. միւզաքէրաթը իսթիգրազտիրէնին նէթիճէլէնտէրէք մուգավէլէ էսասիյէնին իմզալանմաղընտա վէ իսթիգրազըն Բարիզ պօրսասընտա գապուլ օլընմաղընտա աշիր չափ օլան խապէրլէր հաղզընտա հէնուզ պուրայա մալիւմաթ վարմա օլմամըշ պէրապէր, միւզաքէրաթըն փէվգէլատէ իլէրուլէմիշ օլմասընտա մէշնի պիր գօչ կիւն սօնրա իսթիգրազ իշինին խիթամ պուլաճաղը հիւսնի սուրէթլէ իւլմմա պուլընաղը «Թ. էֆքեար» կազէթէսի.

ՇԸՄԷՆՏԸՖԷՐ ՄԷՍԷԼԷՍԻ.— Գէօթիւք իսթիգրազ մէսէլէսիյլէ ալագատար օլան վէ Բարիզաէ Ճաէրի պէյ Թարաֆընտան Թազիպ էտիլմէքտէ պուլունան շըմէնտըֆէրլէր մէսէլէսինին Թէֆէրրուաթը այրը պազը իսթիգրազ պէրապէրինէ հալլ ու ֆասլ էյլէմէք վէ պու պապտա Նաֆիա Նէզարէթիյլէ տօղրուտան տօղրույա միւզաքէրաթտա պուլունմաղ իւզրէ Բէյթր ժէնէրալ տաւ Շըմէնտըֆէր շիրքէթի վէքիլլէրինտէն միւրէքքէպ պիր հէյէթին չէհրըմիզէ կէլէճէկի սէօյլէնիյօրաը. պու խուսուսա հազզընտա իհրա էյլէտիկիմիզ Թահգիգաթա նազարան, շըմէնտըֆէրլէր միւզաքէրաթը հիւսնի սուրէթլէ աէվամ իթմէքտէ տիր. պու մէսէլէնին միւզաքէրէսի էսնասընտա ճաւիթ պէյին իզահաթ վէ Թաֆսիլաթ իւճիւն Նաֆիա նէզարէթի Թիմսալ խալաքը

միւաթէրի Մուխթար պէյ պաշտան պիր գաչ վազթ էվվէլ չէհրիմիզէ կէլմիշաի. սուրէթը մախսուսէտէ սըզըմըշ մախսուսա կէօրէ Մուխթար պէյ Նէզարէթէն իսթաք թաէն Թալիմաթը Թէլագգի էյլէտիկի հէյէթլէ, իքի իւչ կիւնէ զատար Նէնիտէն Բարիզէ աշիմէթ էյլէյէճէք տիր. պինաէն ալէյհ Նօզաքէրաթ մէվզուի պահս օլան հէյէթին չէհրիմիզէ կէլմէսինէ լիւզում զալմազըքը լէսա իթթիլաղըլոս բէջ գիյաաէ իւէրիլէմիշ օլան միւզաքէրաթըն Բարիզաէ խիթամը էրտիրիլմէսի աահա չօզ միւնասիպ աէալանմըշ իտի աէյօր «Թ. էֆքեար».

ՖՐԱՆՍԱ - ԱԼԷՄԱՆԻԱ ՀՈՒՏՈՒ ՏԸՆՏԱ ՊԻՐ ՀԱՏԻՍԷ.— Սթրազպուրկտան «Մաթէնօ» էազըլըյօր։— Յունվար 27-աէ աժյէ գէյաթէթի 12 զատար Ալէման՝ հուտուտը պէզլըլար տըր։ Գու կէնճ Ալէմանլարըն էլինտէ աիւաո, պէյազ վէ գըրմըզը ըէնկլի Իքի պայրագ պուլունտուդ, սենլարը Ֆրանսաէօր մէվգըընտա ծագըն օրման պէզծիրսինին գայլըպէսինտէն պիր ազ ուզագտա Ֆրանսըզ Թօբրաղընտա աիքմիշլէր տիր։ Գու գալլըտա հուտուտտան անճագ Իքի քիլօմէթրո ուզագտա իտիւ։ Ալէմանլար պայրագլարըը Ֆրանսըզ Թօբրաղընտա աիքաիքտէն սօնրա, Ալէման մարշընը վէ Տեօյչլանտա Իւպէր Ալէս (ը՛, Ալէմանլար իւէրի) մարշ չարգըըլըը Թէրէննիւմ իթմիշլէր տիր։ Օրման պէքծիսինին զաըըը Մատամ Գէթէլ էվվէլա պու կէնճ Ալէմանլարըն քենտի գումպէլէրինի մուհաջէրէ իւքէճէքլէրինի զանն իտերէք, զօրու իլէ բէնչէրէլէրի կիւպէլէճ գամպը, զէվծի օ՛ էսնատա օրատա պուլունմաղըը իչիւն զատըն էբէյիմէ գօրգմուշ տըր։ Ալէմանլար, խարրմ սաաթ սիւրէն պու գօրգուտան սօնրա ուզագտան Իքի Ֆրանսըզ կէօմրիւկ մէմուրլարընըն կէլտիկինի կէօրիւնճէ, Ալէման Թօբրաղընա Թօըըու գաչմըշլար տըր։ Գու հավատիս «Մէսէլ» կազէթասընտա Նէշր օլընաը իսէ տէ, մահալլի հիւքիւմէթ էլան Թահգիգաթա պաշլամըշ օլտուղը կիպի, էվվէլաէն ալուչիւնէրէք պու հարէքէթէ միւթէճասիր օլան Ալէմանլարըն քիմ օլտուզլարընը աա մէյտանա չըզարըըմըշ տըր։

ԱԶԳԱՅԻՆ

ՄԷՊՈՒՍ ԻՆԹԻԽԱՊԱԹԸ

ՎԱ ԻՐԱՏԷՆԻՆԷՐ

—o—

Գու կիւն Խաան Ժողովասըն մէպուս ինթիխապաթընտան աօլայը միւզաքէրէ իճրա օլընաճաղընտան, աաին Բաթրիգ Ս. Հնչակեան վէ Ռամկավար Ֆըրգալարընըն մէնսուպ օլան զէվաթը աավէթ իտերէք, օնլարըն ուզունտէ պիր միւզաքէրէ իճրա էյլէմիշ տիր։ Գու կիւնքի Խաան Ժողովտա պու մէսէլէյէ Նիհայէթ վէրիլէճէյի մէմուլ տըր։ «Թաավիրը էֆքեար»ըն պիր ազ էօթէաէ քենտի Թարաֆընտան հազըրլաը հէյէթի պիլէյի, Նասըլ քի իւք կիւնտէն Բաթրիգխանէ մէճլիսլէրինին պու մէսէլէաէ էթթիֆագ էյլէտիւ խաթթը հարաքէթի աէ հէյէթէ աէյիլ իւր։

Հէր հալտէ արթըզ պու մէսէլէ պու կիւն խարըն խիթամ պուլմալը։

ԻՒՉ ՏԼԷՖԱ ԷՎԼԷՆԷՆ ՊԻՐԻ.— Կրօն. Ժողովը սօն իճթիմալընտա չայանը աիզզաթ պիր իզտիվաճ մէսէլէսի իլէ մէչգուլ օլմուշ տըր։ Արմէնագ Արզարեան բամինտէ պիրի, պունտան աղաճէմ իսմինի պազըն Արզարեան պազըն Օլգաեանտա Թահվիլ իտերէք, վէ պազըն Սրվագը, պազըն Ե. զղաղաը վէ Զօրումըը կէօսթէրէրէք, էվվէլա Զօրումտա Անթաաամ խամինաէ պիր գարը իլէ իզտիվաճ իթմիշ, սօնրա Թօզատտա Եղսաբէթ իսմինտէ պիր գարը իլէ էվլէնմիշ վէ տահա սօնրա Գօնիատա Մարի Գօատեան իսմինտէ պիր գարը իլէ պաալ օլմուշ տըր։ Մէրզումըն իւչ Իքի գարըտան Իքի էվլատը օլմուշ վէ պունտան սօնրա մաւխթէլիֆ Իսիմլէր կիւտէրէք, Բաթրիգխանէ պու վազըան քիփտիւ, մէրզումը աարամաը գուլագըմասը իւզէրինէ Գօնիատա կէչմիշ վէ վուգու պուլան աավէթ իւճաապէթ իթմիշ տիր։ Կրօն. Ժողով մէրզումը Գօնիատա պատք իտէն Տ. Խորէն քհնյ.ը 3 ու վազըֆէսի բուհանիյէտէն Թաթիլ իթմիշ, Արմէնագըն Եղսաբէթ վէ Մարի իլէ իզտիվաճընը հիւքմսիզ իթթիհար իթմիշ վէ Անթաաամ իլէ իւք իզտիվաճընը աա Թէսիր էյլէմիշ տիր։ Գօնիատան պաչզա մէրզում Արմէնագը քիլիսէ միւնասէպէթընտան մահրում իտերէք, պունտան սօնրա քենտի չէհիրլէրինտէն օլմայան պիրինի Բաթրիգխանէյէն աօրմազըղըն էվլէնտիրմէմէլէրի իւճիւն, մէրզումըն մէմլէքէթին մէնսուպ օլտուզը Բաթրիգխանէյէ աէֆէր իւբմաըըը գարար վէրմիշ տիր։

ՄԷՄԷԼԷՐԻՆԻ ՀԷՐ ԹԱՐԱՖԱ ԹԷՎԼԻԶ ԻԹՄԻՇ ՏԻՐ։

ԹԻՒՃԱՐ Միհրան էֆ. Մուրատեան աաին Բաթրիգ Ս. իլէ Մաշր վարժարան իւնչաաթ մէսէլէսինտէն սօզ այը միւլագաթ էյլէմիշ տիր։

ԼՈՆՏՐԱՅԱ աէֆէրըը օլընան Բաթրիգխանէ էչխասը աաին Տէրտատաէթէ կէթիրիլմիշ տիր։

ԱՏԼԻԹԷ Նէզարէթինտէն աօն աէֆա Բաթրիգխանէյէ կէօնտէրիլէն պիր Թէզ քերէաէ Կոն. Ժողովըն իճթիմաընտա գիրիլէրին աւքերիւք մէսէլէսի հազզընտա միւզաքէրէ իճրա իտիլէրէք, քիւիսէլէրի աէնըֆլարա Թազսիմ իթմիշ տիր։ Գէօյլէ, Մալը էկեղեցինին 20 Գափրիէլինտէն մառոա պիր Թազրիր իլէ Հարպիյէ Նէզարէթինէ պիրինճի աէրէճէ քիլիսէլէրինտէն Գէօզլու վէ Գամբէօյլէ 12.լէր, իքինճի աէրէճէաէ օլանլարտան 8.լէր, իւչիւնճի աէրէճէաէն օլանլարտան 6.լար վէ աէօրաիւնճի աէրէճէաէն օլանլարտան հէր պիրի Իանի ճէման 24.) քիշի ըւաֆարը Թազսիմ օլընըը, պունլարըն աաքէրլիքտէն միւաֆէմտա Թութուլմալը իսթիրա իտիլմիշ տիր։

ԽՈԶԿԱԹՏԱ ՃԻՆԱՅԷԹ.— Խօզպատտան Յունվար 16 Թարիխլիյէ Հ. Աստիեան էֆ. Թարաֆընտան էազըլըյօր. «Ան սալը Խոզկալը Բէօսէ օղլու մահալլէսինտէն Գանըըճըզ օղլու Ցավհաննէս քէօյլէրտէ չէրչիլիք վէ էսկիճիլիք իտերէկ Թէայիւչինի չէգարմայա չալըշան պիր ֆուգարա, Սիւնէտ վապթ[illegible] քէօյտէն պիւլէսի խանընտա կէլմէքտէ իքէն Խօզկատա պիր սաաթ մէսաֆէաէ ֆիլտահէրըը գարիյէսի ճիվարընտա ճանիլէր Թարաֆընտան պէօյլէնտէն պիր գուրչուն, պիր գաչ խէրինտէն գամա խարբէ, պիր գօլունը գըրմազ աէրէճէաէ քէսմէքլէ վէ պիր ալթ վաթ[illegible] պուլընտա վուրմագ նիհայէթ ֆաճիհ սուրէթտէ գաթլ իտիլմիշ։ Պիչարէնին նաղը իւչ կիւն գըրքա գալարազտան սօնրա նաղըն քէօյլիւլէր Թարաֆընտան կէօրիւլէրէք Խօզկատ հիւքիւմէթինէ մալիւմաթ վէրիլիր. միւթասարրըֆ վէքիլի Թահրիրաթ միւտիրի պէյին հիմմէթ ու գայրէթիյէ աէօրթ կիւն Թէհարրիյաէն սօնրա, նիհայէթ ճանինին իքի Միւսլիման քէօյլիւսիւ օլտուզը Թէհագգուգ իտերէք էլէ կէչմիշ ալըրտան իլէ հապսա գօնուլմուշ տըր։»

ՖԱՅՑԷՐԻՆԻՆ «Հայկ» կազէթասընտան.— Միւաէթլի Ուսումնասիրաց ընկերութեան կօմիտէսի Թէրէքքիսինտէ Թասաը իւնքիլապէթլիւ, Արամեան զըզլար մէքթէպինտէ բազար կիւնի պիր զըննէթ իճրա զըլընըը, Տ. Ակոբ Հայր Սրկավ, Հայկազուն էֆ. Մօղոսեան, Արամ էֆ. Մնաթիկեան վէ Թալէպէլէրտէն պազըլարը իրատը նութզ էյլէմիշլէր տիր։

— Նիւլզէտ՝ Գաւ. Ընդհ. Ժողով աղալըղընտա պիր գամըն ինթիխապը իչին ընտրողական ժողով Թէշքիլ օլունարագ պու բազար կիւնի աէմիւ ինթիխապ պուլունաճազ տըր։

— Ուսումնական խորհուրդ հիւսէյ միւաիրի Թաղլա գըաըը հազզընտա միւզաքէրաթ իճրա իթմէքաէ իսէ տէ, պիր գարարա կէլմէմիշ օլտուզլարընըն խապէրինի ալըըզ։

— Թիւրք վաթանտաշլարըմըզըն պաղըլարը Թարաֆընտան Սիւլէյմանլարտա գարըզ «պօյքօթ» խալմայըզա Թէշվիքէ իտիլմիշ տիր. էվվէլքի կիւն Մշտունեան Մ. Ցարութիւն աղանըն աուքքեանընտա Թարաֆտարլարը պիր քէօյլիւ մալ ալըզ քիթ՛արիքտէն սօնրա, Համիտ Նամըընտա պիր չաուշ Գույումճըլարտա մէրզում քէօյլիւյիւ Թութարագ Բամ պաշզ խանըն իւ կէօթիւրիր վէ օրատա աղըըը մալլէրի պուշաթտան կէչիրիր, պունըն իւզէրինէ քէօյլիւ մալըն պէտէլինի սաթմըշ օլտուղը կէրի իսթէմէնիյէ պաշլար, պաղէհա վուգուի հալ Միւթէսարրըֆ պէյէ մալիւմաթ վէրիլէրէք մէրզում Համիտ աէրհալ Թավգիֆ իտիլմիշ տիր։

— Իսլամ գատընլարընըն չարշըյա չըզմայա մէնֆաաթ իթմէլէրի խապար իւ-աիլմիշ օլտուզընտան, արթըզ չարշըյա չըզմամազտա տըրլար։

— Գու հաֆթա Շիրինեան Միհրան էֆ. մախտում Հայկ՛ աօլ գուլաղընտա գուրշուն աէզարագ կէնճ հայըընտա ինթիհար էյլէմիշ օլուպ, հալիզի աէէլլի իւլ աիմլէշմէմիշ տըր։

ՎԱՆՏԱՆ Յունվար 19 Թարիխլիյէ «Օսմ. Լօյտ»ա էազըլըյօր։— Գըչ չիֆտէլիկ տիր, պօլաս գար էաղմըշ պուլունմաղ իւզերինտէ իւրէն չիֆտէլիկ ֆաալիյէթէ Նազարէ վէրմէմիշ տիր. իքի կէնճլէր՝ պիր գըզը չէլտորէրտէ աէվիրիլիր իտի։ Գունլարտան պիրի գարատաշլարըն ազարադրայըը ալիկերինէ պիր սուզազ ձառուուպ ըէվօլվէրիւէ անը գաթլ իթմիշ։ Հէր քէս ճանիլէ Թանըյօր իտի. լաքին հիչ քիմսէ անը աէրտէսթ իթմէմէքտէ. զիրա էլինտէ սիլահ օլարագ հէր

գէս Թէհաիթ իթմիյօր իտի։ Իթիօրիկի Թէհաիտլէ միւզաքէրէ մէրզումըն կէնճ պիր գուլտան պաշզա Թէզրը բէսէն իւ պուլունմաղ Թաավիր իտիլմէքտէ իտի։ Գիր էվտէն քէմալը լէյտիւ Ո կէնճ իթէքտէ կէնէնէն գամ պիլինէ կէօսթէրսէն իշի իլէ Թակիպ զըլմաքտա պուլութմաղ գաղը աէլիւլիւ հէր պիր Թէհէմէտէ Թէհաիտ պուլունուլար. սաքի Թութալ աէրէմէլը պէյէ ծարաֆարահ քիւլիք...

[Նագլի «Փունջ» կազէթէսինտէն։]

ՍԱՐԴԻՆԱՅԻՆ(?) ...

ՍՊԱՐԹԱՅԱՆ Թարաֆընտան էազըլըյօր.— «Գու աէֆա Յունվարըն 12ինճի բազար կիւնիւ Արամեան էրքէք վէ գըզ մէքթէպլէրինին վէ մանկապարտեզին սալը հէֆթա գիյնէթլէրի քէմալը կէրմի իլէ իճրա իտիլմիշ. էվվէլ մէգքիւր վէ օղլան չօճուզլարընըն վէ մանկապարտեզին մինի մինի խավուքլարընըն իպրազ էյլէտիքլէրի մէթէլաւր իթթիլազը Թէազզիբ պէֆալը իլէ...»

Նոտր Ռոքան էֆ., Մէտրիֆ Նոտրը Շիւքրի պէյ, Զըրրաթ Նոտրը Սիւլէյման Խիլայթօնի էֆ., Մուսլինը Հիւմայուն աէր Թապիպի Խայրի պէյ, Իսկիւտար վէ Գէօզլու միւթէսարրըֆլարը, Ինկիլթէրրա վէ Ամէրիգա աէֆիրլէրի, Րուս գօնսօլօսը Մ. Կոնզիէվիչ, Գուլկար սապըզ մալիյէթիթքիւզարը, Վըսատաէզ, Սըր Գրատֆօրտ, տ՛Անորէա, Ֆրանսա աէֆարէթխանէսինէն Մ. Լըտուս, Գահրիյէ Նոտրը վէ Էրմէնի միւթէպէրանը քաֆֆէթէն հազըր պուլընմըշ լար տըր։

Ազգանուէր Հայուհեաց ճեմարանին պու աէնէքի գօթիլօնը բէք միւքէմմէլ օլուպ հէր քէս Թարաֆընտան Թազդիր իտիլմիշ տիր։ Էրքէքլէրէ ծերօն չէմսիյէլէրի, գաաընլարա «ֆասամէնք»լէր Թէվզի իտիլմիշ վէ բէնկէարէնկ արտիպալարատան «պիլ-օքէ»լէր աազըտըլմըշ տըր։ Գիր աէ գօթիյօնը պիր սանթըգտան կիւվէրճինլէր ուչըրըլմըշ վէ հէր քէսին մուծիպը հայրէթի օլմուշ տըր։ Սօն օյըննա աօխոի պու կիւնի Թէվզինաթ վուգուպու պուլըլմըշ, սապահա գարշը աէվամ իտէն ցանցօրա Նիհայէթ վէրիլմիշ տիր։

Հասըլաթ անճագ 600 լիրա օլմըշ տըր։

ՊԷՆԼԻԱՆ ՕՒԷՐԷԹ ԳՈՒՄԲԱՆԻԱՍԸ

Եարըն աղշամ ալաֆր. սաաթ 9.15-աէ Պէյօղլունտա Թէբէ Գաշը գէշէգ Թէաթըօսընտա հալընըղ պիր աէֆա աահա աէսաւ օլարագ «ՍԱՒՈՒՂ» Թարիխի օյուն 4 բէրտէ 1 Թապլօ։ Բազար կիւնիւ «ԼԷԳԼԷԳԻԾԻ ՀՕՐ ՀՕ» օբէրէթ 3 բէրտէ վէ աղշամը սաաթ 9.15-աէ «ՔԷՕՍԷ ՔԷՀՅԱ» օբէրէթ 3 բէրտէ.

ՍՕՆ ԹԷԼԷԿՐԱՖ

Գօլօնիա, 5 փէպր.— «Կազէթ տը Գօլօնիա» Ալէմանիանըն աէլալէթիյլէ Պալզան իթթիհատը, պիլխասսա Եունան-Րումանիա իթթիհատը հազզընտազի խապէրլէրէ Թէքզիպ իւէ Մ. Վէնիզէլօսըն պու պապտէ Պէրլինտէ Րումանիա վէլիահտը վէ աէֆիրիյլէ կէօրիւշտիկի Թէէյիտ իթմէտիկի կիպի, Ալէմանիանընտա պէօյլէ պիր իթթիֆագը արզու իթմէտիկինին հիչ պիր վէճհլէ Թասվիպ օլունմատըղընը էազըյօր։

Բարիզ, 5.— «Թան» քէնտինէ գայէթ մալիւմաթտար պիր մէհաֆիլտէն ալընըզ Սթամպօլտան քէնտիսինէ վիւրուտ իտէն պիր մալիւմաթը նէշր իտիյօր։ Գու խապէրէ կէօրէ, գայէթ վասի հարաքէթը մալիյէլէ աահի Գրուբ ֆապրիգասընըն Մալիյէ վէ Հարպիյէ Նէզարէթլէրի արասընտա հալըհազըրտա ֆասըլ պիր միւգավէլէ ճէրէյան իթմէքտէ տիր։ Գրուբ ֆապրիգասը Թիւրքիյա պիր գաչ միլիօն ավանս վէրէճէք տիր քի, Թիւրքիա՝ պու սըրատա իսթիգրազըն Թէթխիքի հուսիւլիւ քէնտի իւզէրինէ չէօքէն միւնչէզիլատը մալիյէտէն գուրթուլատապիլսին, պաւնա մուգապիլ Թիւրքիա Գրուբ ֆապրիգասընտա խէնիզ աըըարըըչաթըանապուլընահազվէ էվվէլքի աըըարըլաթըն Թէսլիմաթը հազզընտա սաւիր օնըն պիր սուրէթլէ Թեսվիյէ ազա իտէճէք տիր։ «Մաթէն» աէյօր քի, Գրուբ ֆապրիգասընըն Օսմ. հիւքիւմէթինէ վէրէճէկի ավանս 50 միլիօն ֆր.ա պալիղ օլաճաղ տըր։ «Էգօ տը Բարի» աէ աէյօր քի, պիր Ալէման սէնտիգասը Թիւրքիայա 200 միլիօն ֆր. ըզ պիր ավանս վէրէճէք տիր քի, պունըն պիր գըսմը խէնիզ աըըարըը չաթ գապուլ իտէճէք օլան Գրուբ ֆապրիգասընա վէրիլէճէք տիր։

Գուքրէշ, 5.— Գու աղշամ վէլիահտըն չէրէֆինէ աէրայտա վէրիլէն զիյաֆէթտէ գըրալ Շարլ իւարէկէ աղատան պուլընըզ պիլխասսա էէմիշ տիր քի. «Իշբ մէմլէքէթիմիզ արասընտաքի միւնաաէպաթը տաամթանէ պիլխասսա պէզիմ իչիւն գըյմէթտար տըր, զիրա պունլար Պալզանլարտա Թէէմինը միւվազէնէ վէ Թէսիսը սուլհ իւէ պիր հարէքէթէ պիր հարաքէթլէ Թազգիպ իթմիշլէր տիր։ Գու վազըֆա Թարիխիյէ աօսպըլըղըմըզը սահա զիյաաէ Թազվիյէ էտէճէկինէ իւէ պուլընըզըն ինթիմալէն աէ զէնիճէ իւլ իւէպեր աուէկէտէ զիպէքելիք-ալըզ իւզաճէ զիւչլէ աէք...» Վէլիահտ ճէվապընտա պէյանը Թէշէքքիւր իթմիշ տիր. «Րումանիանըն միւսաամէհէսէ վէ Պուլղարիսթանը ըանտամըտըն Թէսիր օլան նէ Թիճէլէր իքի մէմլէքէթին մէնաֆիի միւշ Թէրէքքիսինի աահա իւր Թազվիյէ իթմիշ աէ. Թազիտէսինէ պուլընանտէն սօնրա Թազդիրը պաշքա պիր Թազվիյէ աէ Թէսիր իթմէ պաշլը սըըաըն օլան պու բաղ աէ սըլաթտ իթմէաէ. պիւթիւն աէզանէ Թաազգա օլմուշ տըր։»

Սելանիկ 5.— Սիրոզ զազայընտան աօլայը մահպուս օլան 13 Միւսլիմանը ալահ սալը վէրիլմիշ տիր։ Գու զայ Նիհայէթինտէ անը զազայընտան աօլայը մահպուս պուլընան արկէր Իսլամը

հավըրլարըն սահը սալը վէրիլմէճէկի Թէէմին օլունմըյօր։

Սօֆիա 5.— Մէմալիքը էճնէպիյէտէքի Գուլկար աէֆիրլէրի՝ Գուլկարիստանըն նիյաթը սուլհնմայանէսինի վէ Գուլկարիանըն, արկէր աէ՛վլէթլէրէ աղար իթթիֆագ չայըրլարըն խալն օլաճաղը վէ Գուլկար հիւքիւմէթի հագզըլա էֆքեարը ումումիյէսինին Գուլկարիստանըն պիւթիւն գայրէթլէրի քէնտի իգթիսատ վէ գըրպ Թէրագգըլարըն Թազվիյէ աղմինտէ պուլընաճազլարը Նէզատէրինտէ մուզիմ հիւքիւմէթլէրէ Թէէմին իթմէքէ մէմուր օլմուշլար տըր։ Ամըլ զէմանտա Գուլկար աէֆիրլէրի մահսուս Գուլկար Թէպաասընըն Թախլիյէսինէ աայիր Աթինա գապինէսինին վէրտիկի վաաը հէրա իթմէմէսինտէն աօլայը Եունան-Գուլկարիա արասընտաքի միւնասէպաթըն Թէէխիր օլունաճաղընը աա իղզահ իտէճէքլէր տիր։

Աթինա, 5.— Աթինա աժանսընտան. «Էբիր հուտուտընըն պիւթիւն խաթթ պօյընճա պիր չօգ Արնավուտ չէթէլէրի Եունան հարաքէթը աաքէրիյէսի պուլընմազաղըղտան տօլայը, սէֆէնէսի Թարաֆընտան պօշալտըլան Րում քէօյլէրինէ հիւճում իթմիշլէր տիր։ Արնավուտլար պու քէօյլէրտէն չօղընը գազապ իտաւպ օրալարտա աէհչէթ սաչըյօրլար։ Հէր նէ գատար աա Եունան աաքէրի մէգգուր քէօյլէրի աէնէֆիտէն գալաթ իթմիշ իսէ աէ, Րում էհալիսի հալլէրինին նէ օլաճաղընտան գօրգարագ էնտիշէաէ տիրլէր։ Գու հարաքէթ խալիւգ իթմէյէն Արնավուտ հիւքիւմէթի պունը մէն իթմէք իչիւն լազըմ օլան Թէտպիրլէրի էլէ ալմալը տըր։»

— Եունան հիւքիւմէթի Արնավուտլարըն հարաքէթի վէ Եունան աաքէրինին իշղալընտա պուլունան Արնավուտլուգ հուտուտընտա էազըն օլան հէյվանլըզ հիւքիւմ սիւրէն մէնքիւքիյէթ հաքգընտա պէօյլէ աէհաիտլէրին Նազարը աիզգաթը ճէլպ իչիւն քէնտի աէֆիրլէրինէ Թալիմաթ վէրմիշ տիր։

ՍԱՐՐԱՖԻՅԷ

ՂԱԼԱԹԱ ՊՕՐՍԱՍԸ

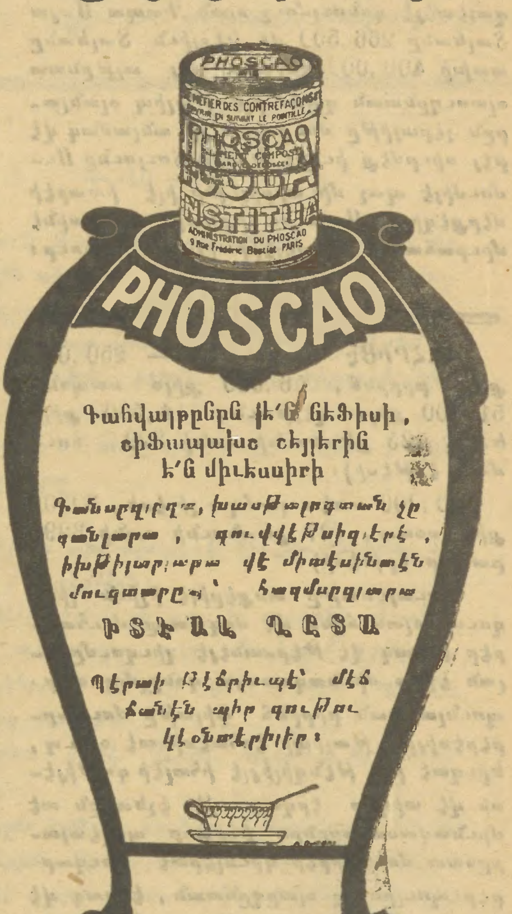
1913, 24|6 Փէտրվար

	Ղ. բր.
Օսմ. Իւնիֆիյէ աղշամ գաբ.	95.08
» » էն խիւքսէք	95.10
» » էն աշաղը	94.39
» » պու սապ. ալըը. գ. գ.	95.03
Րումէլի Շըմէն. աղշ. գաբ. ֆր.	206.50
» » էն խիւքսէք	206.75
» » էն աշաղը	205.50
» » պու սապ. ալըը.	206.—

ՄԸՍԸՐ ՎԷ ԷՃՆԷՊԻ ՖՕՆՏՕԼԱՐԸ

Գըէտի Ֆօնս. Էմիբա.	1886 Ֆր.	342.—
» » »	1908 »	272.—
» » »	1911 »	268.—
Գանգ Նասիօն. Կրէա	1880 »	430.—
» » »	1904Լ. Օ.	5.18—

ՖՕՍՔԱՕ



Ումումի աէբօթլէրի՝ ՎԻՏՄԱՆ ՎԷ ՇԻՒՐԷՔԱՍԸ, Զաղմագճըլար Եօգուշը, Ծիպալըթար խան Նօ. 16—20, Սաղա Զէյմէ սօզազընտա։

ԻԽԹԱՐ.—Իւզէրինտէ Կայման խտուրէթի պուլընան Ֆօսֆօ-Քագաօ գուծուլարընը աա պիթինճէյէ գատար զապուլ իթմէլէրի էհալիյէ ըճա օլունըր. իչինտէքի գաթըէն անը օլուպ, խալըղը ամ աէյիլտիր տիր։

ԽԸՏԻՎԻԱԼ ՄԱՑԼ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱՍԸ

ԳԱՐՏԱՆ Կաթէյնինի սիւվար օլտըղը Օսմանլըէ բօսթա — վաբօրը Ալֆ. փէտր.ըն 9 ընճը բազար էր. կիւնիւ Իսքէնտէրիյէտէն Տէրսաատէթէ միւվասէլէթ վէ փէտր.ըն 10ընճը սալը կիւնի էօյլէնտէն սօնրա ալաֆր. սաաթ 3տէ Միտիլլի, Իզմիր վէ Բիրէյէ օղրայարագ Ֆամակիւսթա, Լարնագա, Լիմասօ Գըպրըզ վէ Սուրիէ թարիգըյլէ Իսքէնտէրիյէյէ միւվասէլէթ իտէճէք տիր։

ԳԱՐՏԱՆ Ֆինտլէյին սիւվար օլտըղը Սըրոէլէ բօսթա-վաբօրը փէտ.ըն 22նճի կիւնիւ Սուրիէ խաթթընտան Տէրսաատէթէ միւվասէլէթ վէ փէտ.ըն 14ինճի չ. էրթէսի կիւնիւ էօյլէնտէն սօնրա սաաթ ալաֆրանկա 4տէ Կէլիպօլը, Չանագ-Գալէ, Միտիլլի, Իզմիր, Ռատօս, Մէրսին, Իսքէնտէրուն, Թարապլուզ, Պէյրութ, Հայֆա, Եաֆա, Բօրթ-Սայիտ օղրայարագ Իսքէնտէրիյէյէ հարաքէթ իտէճէք տիր։

Վաբօրտա էլէքթրիք գըյասը պուլունտըղը կիպի, էհէմիյէթլի չալկըճըլար նէվպէ օլուր, սուֆրա իւզէրինտէքի չարտաքլար տախի մէճճանէն վէրիլէճէք։

Գու պապուր չըղըրտա թաֆսիլաթ իսթէյէնլէր Գալաթատա ըրըթըմ իւզէրին-տէ Մէյմէնէթ խանընտաքի մէրքէզ աճէնթէսի վէ եախօտ Սթամպօլտա Վալտէ Սուլթան խանընտաքի շուպէյէ միւրաճաաթ իթմէլի տիրլէր։

ՏՈՒԹՈՒՆԸ ՌՈՒՄՌՈՒՄԻՅԷՏԷՆ. — Մէպնասը սէրվէթ անօնիմ Օսմանլը Թիճարէթ չիրքէթի Թարաֆընտան իխրաճ իտիլմիշ օլուպ պէհէրի պիր Օսմանլը լիրասը գըյմէթինտէ պուլընան վէ պիր նօմէրօտան իքի պէշ պին նօմէրօյա գատար մուրաքքամ օլան իքի պէշ պին հիսսէ սէնէտինէ այիտ ըսըմը Թամկանըն թէմամէն թէտիյէ գըլընտըղը ալէ-գատարանընընճա մալիւմ օլմագ իւզրէ իլան օլունըր։ 5—5

ՏՈՒԹՈՒՆԸ ՌՈՒՄՌՈՒՄԻՅԷՏԷՆ

Իլան. — Թագսիթլէրին վաատէսի 1/14 մարթ 1908 թարիխինտէ հիւլուլ իտուպ 1/14 մարթ 1914 թարիխինէ գատար պէտէլի իտիֆա իտիլմէյէն 9 նօ.լը տայինը մըւպէտտէլէ միւմէրտէշէնտէր Օսմանլըէ գուբօնլընը ֆի 28 Մուհարրէմ 1299 (8/20 գեանունը էվվէլ սէնէ 1881) թարիխլի նիզամնամէի հիւմայունա մէրպուտ ֆի 1/14 էյլուլ սէնէ 1903 թարիխլի նիզամնամէսին պէչինճի մատտէսի հիւքմիւնճէ իպթալ իտէճէկի իլան օլունըր։

ՏՈՒԹՈՒՆԸ ՌՈՒՄՌՈՒՄԻՅԷՏԷՆ. — 1 Նիսան 1884 թարիխլի 85նճի քէշիտէտէ չըգմըշ պէտէլլէրի տիգ օլունմագ իւզրէ իպրազ իտիլմէմիշ օլան վէ գիյմէտէ նօմէրօլարը մուհարրէր պուլունան Շարգ Շըմէնտէֆէրլէրի թահվիլաթընըն ֆի 8-20 գեանունը էվվէլ սէնէ 1881 թարիխլի նիզամնամէի Հիւմայունըն 5ինճի վէ 13նճի մատտէլէրի վէ 1/14 իլուլ սէնէ 1903 թարիխլի նիզամնամէի մէրպուտըն 12նճի մատտէսի իգթիզասընճա 1 նիսան 1914 թարիխինտէ հիւքմիւտէն սագըթ օլաճագլարը իլան օլունըր։

557,097 1,485,591

6—2

§ Սիւգէ տէօրթ ֆայիզլի 1890 սէնէսի Օսմանլը թահվիլաթընըն 48նճի գուբօնը 1/14 չուպաթ 1914 թարիխինտէ Սթամպօլտա Ձըղալ օղլու սէմթինտէ Տուլյունը Ումումիյէի Օսմանիյէ իտարէսինտէ չէքիլէճէք թահվիլաթը մէզքիւրէ համիլլէրինէ իլան օլունըր։ 6—2

§ Իզմիր տախիլինտէ քըյըն օլուպ կէլէճէք 1330 սէնէսինտէն իթիպարէն տէօրտէր սէնէ միւտտէթլէ մէվգըը միւզայէտէյէ գօնուլմուշ օլան Գազա Սոյա Տալէանը 266,500 վէ Կէօլին Տալէանը տախի 400,000 ղըշ. տա պէյ պիթընտա օլտուղընտան զամմ իլէ թալիպ օլանլարըն չէրայիթը միւզայէտէյի անլամագ վէ պէյ սիւրմէք իւզրէ Իզմիր Տուլյունը Ումումիյէ պաշ միւտիրիյէթի իլէ իտարէի մէրքէզիյէ Սոյա ալիյէքար չուպէսինէ միւրաճաաթ էյլէմէլէրի իլան օլունըր։ 3—2

ՊԱՀՐԻՅԷ ՆԷԶ.ՏԷՆ. — 250,000 քիլօ բիրինճ, 66,000 քիլօ սապօն, 51,000 քիլօ զէյթուն, 14,500 քիլօ եաղ, (25 գեանունը սանի 329, ճումա էրթէսի)։

20,000 տանէ լամպա չիչէսի, 30000 քիլօ սօտա, (27 գեանունը սանի 329, բազար էրթէսի)։

Մուայէնաթը սաքէրիյէ իչիւն լիւզումը օլան ճինս վէ մըգտարը մուհարրէր էրզագ վէ Թէրսանէյէ լիւզումը օլան էշեա միւնագասայա գօնըլմըշ տըր. պունլարտան բիրինճ ֆիյաթը մուգարրէրէսի թալիպի էօհտէսինտէ օլուպ, միւզայէտէ իչիւն թէնզիլիյէ իհալէի գաթիյէսի վէ տիկէր էրզագ վէ էշեանըն տէ միւնագասալարընըն իճրասը պալէտալըքընտա մուհարրէր կիւնլէրտէ մուգարրէր պուլընմըշ օլտուղընտան, էրզագ վէ էշեայը մէզքիւրէյի իթմայա թալիպ օլանլարըն թանզիմ իտիլէն չարթնամէլէրինի կէօրմէք իւզրէ հէր կիւն միւնագասայա իշթիրագ իթմէք իւզրէ տէ էշեամը մուայէնէսինտէ իւզզատէ սն նիսպէթինտէ թէմինաթ աքչէլէրինի վէ եախօտ պանգա քէֆալէթնամէլէրինի միւսթահիպէն պաշքաթիպ 3տէ գատար Պահրիյէ Նէզարէթի կոմիսիօն Լէվազըմ գըսմընա միւրաճաաթ իթմէլէրի իլան օլունըր։ 3—3

ՍՕՍԻԷԹԱ ԻԹԱԼԻԱՆԱ ՍԷՐՎԻՑԻ ՄԱՐԻԹԻՄԻ

SOCIETÀ ITALIANA DI SERVIZI MARITTIMI

SOCIETÀ ANONIMA-SEDE IN ROMA

CAPITALE SOCIALE L. 10000000-INTERAMENTE VERSATO

ՊԷՐԼԷՆԷՆ ՎԱԲՕՐԼԱՐ

Փէտր. 3 սալը «Սէրպիա» Վէնէտիքտէն։

Փէտր. 7 ճմ. էրթէսի «Պօսնիա» Դոնիօ բ վէ Վօլօստան։

ՀԱՐԱՔԷԹ ԻՏԷՃԷՔ ՎԱԲՕՐԼԱՐ

Փէտր. 4 չարշէնպիհ օգլամ ալաֆր. սաաթ 3տէ «Սէրպիա» վաբօրը գաբատան Բաթիրնօ, Ինէպօլու, Սամսօն, Կիրասօն, Թրապիզօն վէ Պաթումա։

Փէտր. 8 բազար օգլամ սաաթ 6տա «Պօսնիա» վաբօրը գաբատան Տիտագօ, Չանագ Գալէ, Սէլանիկ, Բիրէ, Բաթրաս, Դորֆու, Սանթա - Գարանթա, Պրինտիզի, Պարի, Պարլէթթա, Անգօնա վէ Վէնէտիկէ։

Էլէքթրիք գըյասըլա թէնվիր, պիրինճի տէրէճէ խըրամէթ։

Տահա զիյատէ թաֆսիլաթ ալմագ իչիւն գումբանիանըն Գալաթատա մէրքէզ ըրըթըմ խանընտաքի մէրքէզ ումումի աճէնթէլիկինէ վէ Սթամպօլտա Պաղչէ Գաբուսընտա Լութֆի խանընտաքի աճէնթէլիկէ վէ եա Պէյօղլունտա Թօգ Գըբատան ճատտէսինտէ նումէրօ 10 աճէնթէլիկինէ. քէզա Պէյօղլունտա Սէնթ Անթուան ափարթըմանընտաքի Վինէր Գանգ Ֆէրտին իտարէխանէսինէ միւրաճաաթ իթմէլի տիրլէր։

ՑԷՀՐ ԷՄԱՆԷԹԻ

ԼԷՎԱԶԸՄ ՄԻՒՏԻՐԻՅԷԹԻՆՏԷՆ

ՊԱՑԱՉԻՏ ՏԱՒՐԷՍԻՆՏԷՆ. — Համտիյէ ճատտէսինտէ վէ Սալըզըմ Սէօյլէտտէ իսթիմլաքը մուգթազի մէզպանէյէ մուգատտէմա հէյէթը իսթիմլաքիյէճէ թագտիր օլունուպ էվրագը հավալէյէ իլան օլունան գըյմէթլէրէ միւտտէթը գանունիյէսի զարֆընտա վուգու պուլան իթիրազ իտիլմէտիկինտէն վէ թէագիպէն իչիւն Համիտիյէ ճատտէսի գըյմէնտէ քիւնիւնէ սանիլէրին իգինճի չարշէնպիհ վէ տիկէր գըյմէնտէ իսէ էրթէսի պէնշէնպիհ կիւնլէրի թային վէ թամամը իտարէլէրին սահիպլէրին օլան կիւնլէրտէ պուլունմաղ սաաթ պիրտէն սօնրա թահէլէր գաւար Պալտըրմա տաիրէսինտէ էնճիւմէնինէ միւրաճաաթ իթմէլէրի իլան օլունըր։ 2—2

§ Նէզաֆէթը Ֆէննիյէ սէնէլէրինէ 1330 սէնէսի եազ մէվսիմինտէ իքմալ իթթիրիլմէք իւզրէ իմալը մուգարրէր օլան էլլիպիճէլէր իչիւն ընթիխաբ իտիլէն պիր զըթթա նումունէ մուճիպինճէ 13,500 մէթրօ գումաշ միւնագասայա վազ օլունմըշ վէ չէհրը հալը րումինին 28նճի կիւնիւ իհալէի էվվէլիյէ վէ չուպաթըն 1նճի ճումա էրթէսի կիւնիւ իհալէի գաթիյէսի իճրասը մուգարրէր պուլընմըշ օլմագլա թալիպ օլանլարըն իւզզատէ օն նիսպէթինտէ թէմինաթ աքչէսիյլէ մաէն Շէհր էմանէթի Լէվազըմ միւտիրիյէթինէ միւրաճաաթ էյլէմէլէրի։ 2—3

ՀԱՐՊԻՅԷ ՆԷԶԱՐԷԹԻ ՄԻՒՆԱԳԱՍԱԼԱՐԸ

Թարագ իչիւն վէ տէսթկէահ ալթը 20 բարա պէհէր քիլօսը, չագըլտագ 6 բարա պէհէր քիլօսը, մըգրաս պօրտսը 4 բարա պէհէր քիլօսը, քէօհնէ գըրընթը վէ պէգ բարչալարը 10 բարա պէհէր քիլօսը, քէօհնէ չուվալ բարչալարը 13 բարա պէհէր քիլօսը, մանկալ քէօմիւրի թօզը 2 բարա պէհէր քիլօսը, քէօհնէ լասթիք 2 ղըշ. պէհէր քիլօսը, քէօսէլէ բարչալարը 1 ղըշ. 30 բարա պէհէր քիլօսը, քէօհնէ օլուգըը սան 1 ղըշ. 10 բարա պէհէր տանէսի, թէհէ թութգալ սանտըղը 1 ղըշ. 10 բարա պէհէր տանէսի, մաիր եանը գօգ քէօմիւրի 171 ղըշ. պէհէր տանէսի։

Էյուպտա քէօյին ֆէս վէ չուխա ֆապրիգասընտա միւճուտ օլուպ ֆիրուխթ օլունմագ իւզրէ միւզայէտէյէ գօնըլան վէ մուգատտէմա իւչ տէֆա կազէթալար իլէ իլան օլունան պալատէ մուհարրէր 11 գալէմ էշեայը հիզալարընտա կէօսթէրիլէն ֆիյաթլար իլէ ալմագ թալիպլէր վար տըր. վէրիլէճէք ֆիյաթ հատտը լայիգինտէ կէօրիւլտիւկի հալտէ գեան. սանիյին 25ինճի ճումա էրթէսի կիւնի զէվալի սաաթ 2տէ իհալէի գաթիյէլէրի իճրա գըլընաճագ տըր. արզու իտէնլէր չէրայիթինի անլամագ վէ մալի կէօրմէք իւզրէ հէր կիւն միւրաճաաթ իտէպիլիրլէր. թալիպ օլանլարըն իւզզատէ 10 նիսպէթինտէ պէյ աքչէլէրինի համիլէն վագթը մուայէնինտէ ֆապրիգայա խալուպ վէրմէ իթմէլէրի իլան օլունըր։ 3—3

§ Օթօմօպիլ թամիրխանէսի իչիւն լիւզումը օլան 1 տանէ գօրտն գօնթինօմաթօր իլէ 15 գալէմ մալզէմէ մէվգըը միւնագասայա օլուպ թալիպի էօհտէսինտէ տիր. չէրայիթը անլամագ իչիւն

ՊՕՄՕՆԹԻ ՎԷ ՆԷՔԹԱՐ ՊԻՐԱՍԸ ՇԻՐՔԷԹԻ

Կրապըրի Պօմօնթի-Նէքթար մութթարըտա չիրքէթի գիւլ. 10/23 տէնիրթիպարէն Միւնիխտէ իհզար իտիլմիշ վէ

ՏՕԹԷԼ-ՊԻՐԱՍԸ

նամըյլա թէվտիմ իտիլէն վէ պիլխասսա գայիթ վէ գանըրգ էյլիւսս չայանը թավսիյէ օլան պիրայը մէվգըի ֆիրուխթա վազ իթտիրիլմիշ էհալիի միւհթէրէմէյէ իլանըլա քէսպը ֆախր իտէր։

ՕՍՄ. Ս.ՅՐԸ ՍԷՖԱՅԻՆ ԻՏԱՐԷՍԻ

Օսմանլը Սէյրը Սէֆային իտարէսի Թարաֆընտան 25 գն. սանի 329 թարիխինէ միւսատիֆ ճմ. էր. կիւնիւնտէն չէհրը գեն. սանինին 31ինճի կիւնինէ գատար իճրա օլընաճագ հաֆթալըգ սէֆէրլէր։

Ճմ. էրթէսի կիւնիւ օգլամ ալաֆրանկա սաաթ իւչտէ «Աք Տէնիզ» վաբօրը Սթամպօլ ըրըթըմընտան հարաքէթլէ Տրապիզօն խաթթընա։

Ճումա էրթէսի կիւնիւ օգլամ ալաֆրանկա սաաթ 5.30տէ «Կիւլ Նիհալ» վաբօրը Կալաթա ըրըթըմընտան հարաքէթլէ Պանտըրմա խաթթընա։

Ճումա էրթէսի կիւնիւ օգլամ ալաֆրանկա սաաթ պէշտէ «Պիզա» վաբօրը Կալաթա ըրըթըմընտան հարաքէթլէ Գարատըկիզ խաթթընա։

Բազար կիւնիւ սապահ ալաֆրանկա 9 պուչուգ «Բէլլիւա» վաբօրը Կալաթա ըրըթըմընտան հարաքէթլէ Մուտանիա վէ Արմուտլուեա։

Բզր. էրթէսի կիւնիւ օգլամ ալաֆր. սաաթ 4.30տա «Պահրը Ճէտիտ» վաբօրը Սթամ. ըրըթըմընտան հարաքէթլէ Գալէտի Սուլթանիյէյէ։

Սալը կիւնիւ սապահ ալաֆրանկա սաաթ 9 1/2տա «Նիլիւֆէր» վաբօրը Կալաթա ըրըթըմընտան հարաքէթլէ Մուտանիյայա։

Չարշէնպիհ կիւնիւ օգլամ ալաֆրանկա սաաթ 5.30տա «Կիւլ Նիհալ» վաբօրը Կալաթա ըրըթըմընտան Պանտըրմա խաթթընա։

Չարշէնպիհ կիւնիւ օգլամ ալաֆրանկա սաաթ պէշտէ «Պիզա» վաբօրը Կալաթա ըրըթըմընտան հարաքէթլէ Գարատըկիզայա։

Ճումա կիւնի սապահ ալաֆրանկա սաաթ 9 պուչուգտա «Բէլլիւա» վաբօրը Կալաթա ըրըթըմընտան հարաքէթլէ Մուտանիյայա։

Նոլիլըգ իտէճէք վէ էմթիա թէսլիմ էյլէյէճէք զէվաթըն Գալաթատա Մօմխանէ ճատտէսինտէ մէրքէզ աճէնթէլիյէ Սիրքէճիտէ չուպէ աճէնթէլիկինէ միւրաճաաթ էյլէմէլէրի րճա օլունըր։

1.—Եօգուրթտա կէօտիւրիւլէճէք վէճհիլէ իտարէ էնիր պիր խաթթ քիւշատ իթմիշ տիր. հէր հաֆթա բզ. էր. կիւնիւ «Պահրը Ճէտիտ» վաբօրը Գալէտի Սուլթանիյէ խաթթընա հարաքէթ իտէճէք տիր. պու վաբօր էնվէլ մէզքիւրտէ պատէգղէվլ 4.30տա Սթամպօլ ըրըթըմընտան գըյամլա Թէքիրտաղը, Կէլիպօլը իսկէլէլէրինէ օղրայարագ Գալէտի Սուլթանիյէյէ ազիմէթ վէ էսնէ միգքիւր իսկէլէլէրէ օղրայարագ Տէրսաատէթէ ավտէթ էյլէյէճէք տիր։

2.—«Պիզա» վաբօրընըն իլք սէֆէր հասըլաթը ուսուլիյէսի Տօնանմա էէմիյէթինէ թախսիս իտիլմիշ տիր. վաբօր սանճագլարըլա տօնատըլաճագ վէ խօճալարըն հէր տիւրլիւ էշգալը հուզուր վէ իսթիրահաթլարը իսթիհզար իտիլմիշ պուլընաճագ տըր։

ՕՍՄ. ՍԷՅՐԸ ՍԷՖԱՅԻՆ ԻՏԱՐԷՍԻՆՏԷՆ.—Օսմ. Սէյրը Սէֆային իտարէսի ճանիպինտէն պու քէրրէ քիւշատ իտիլմիշ օլան Գալէտի Սուլթանիյէ խաթթը հաֆթատա պիր կիւն եանի հէր բազար էրթէսի կիւնլէրի պատէգղէվլ սաաթ 4տէ Տէրսաատէթէն պիր վաբօր հարաքէթլէ Թէքիրտաղը վէ Կէլիպօլը իսկէլէլէրինէ օղրայարագ Գալէտի Սուլթանիյէյէ ազիմէթ վէ օրատան հէր չարշէնպիհ կիւնլէրի պատէգղէվլ սաաթ 2տէ պիր վաբօր գըյամլա այնը իսկէլէլէրէ օղրայարագ ավտէթ իտէճէկի իլան օլունըր։

ՏՈՒԹՈՒՆԸ ՌՈՒՄՌՈՒՄԻՅԷՏԷՆ. —

Միւսքիրաթ պէյիյէ ռէսմինին պիրինճի թագսիթ զէմանը օլան 330 սէնէսի մարթը թէգարրիւպ իթմէգտէ օլտուղընտան միւսքիրաթ սաթանլարըն պէյիյէ նիզամնամէսինին 14նճի մատտէսի մուճիպինճէ միւտտէթի թէգէտտիւմ իտէճէք օլան սէնէի հալիյէ չուպաթը զարֆընտա գէրիւ ֆիճէ իլէ միւսքիրաթ սաթանլարըն պէյիյէ ռէսմինի եաթըրմալարը լազըմ կէլիր. վէ պէյիյէ ռէսմինի եաթըրմայանլար նիզամնամէի մէզքիւրըն օնընճը մատտէսինէ թէվֆիգան Գալաթա միւսքիրաթ մէրքէզ միւտիրիյէթինէ Առնավուտ քէօյ վէ Սարը Եար վէ Պէյգոզ վէ Իւսկիւտար վէ Գատը քէօյ վէ Գում գաբու տայիրէլէրինէ միւրաճաաթլա թէզքէրէ իթթիրմէլէրի լիւզումը իլան օլունըր։ հէր ումումի մէմուրլարըն ... պիր թէզքէրէ միւսքիրաթ սաթանլարըն սէնէսի պէյիյէ ռէսմինի թէգէտտիւմ իտէճէք գալէմլէրի գըլընաճագ տըր։ 10—1

ՊԱՆՔԸ ՕՍՄԱՆԻՏԷՆ

Մըսըր Գրեդի Ֆոնսիյէ բանվիլաբըներն սիկուրքասը

Պանգը Օսմանիյէ Կալաթա մէրքէզիյէ Սթամպօլ շուպէսինտէ վէ Պէյօղլու տարէլէրինտէ 1886 վէ 1903 թարիխլի վէ իւչ ֆայիզլի Մըսըր Գրէտի Ֆօնսիյէ թահվիլաթընը 1 Մարթ 1914 թարիխլի քէչիտէտէ պուլ պուլ թէէտիյէսի Թէհլիքէսինէ գարշը սիկուրթա իճրա իտէճէկի մէզքէտ տիր։

ՕՍՄ. ԹԻՃԱՐԷԹ ՊԱՆԳԱՍԸՆՏԱՆ

Մըսըր Գրեդի Ֆոնսիյէ բանվիլաբըներն սիկուրքասը

Օսմ. Թիճարէթ պանգասը (Էրմէնի պանգասը) 1886 վէ 1903 թարիխլի 100տէ 3 ֆայիզլի Մըսըր Գրէտի Ֆօնսիյէ թահվիլաթընը 1914 մարթ 1 թարիխլի քէչիտէտէ պուլ պուլ թէէտիյէ թէհլիքէսինէ գարշը հիւզգի պիր պէտէլ մուգապիլինտէ սիկուրթա իթմէքտէ տիր։

Սիւսիր մեսուլ՝ ՅԱԿՈԲ ՎԱՐԺԱՊԵՏԵԱՆ

ՔՈՒՆԱՐՏ ԼԱՅՆ CUNARD LEIN

ԷՆ ՊԷՕՅԻՒՔ ԻՆԿԻԼԻԶ ՍԷՅՐԸ ՍԷՖԱՅԻՆ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱՍԸ

4½ ԿԻՒՆՏԷՆ ԼԻՎԸՐՊՈՒԼՏԱՆ ՆԻՒ-ԵՕՐԳԱ 4½

Սթամպօլտան հարաքէթ Թրիէսթէ-Նիւ Եօրգա, Նաբօլի-Նիւ Եօրգա, Նաբօլի-Պօսթօն Այրէսէ, Մարսիլիա-Պօսթօն Այրէսէ։

Ղայէթ էհվէն չարթլարլա Ամէրիգայա (Հավանա), Պահիա, Աւսթրալիա վէ տիւնիանըն հէր թարաֆընա եօլճըլըգ։

Մէզքիւր գումբանիանըն վաբօրլարընըղայէթ ճէսիմ օլտուղլարի իչին ,տէնիզ տուտուլմա օլմայան բէք սէրի հարաքէթ իտէրլէր։ Հէր սընըֆ տէ էլէքթրիք թէնվիր իտիլմիշ օլուպ, թէճաուզ հավայա մախսուս տէսթկէահ վէ ֆէլսիզ թէլէկրաֆլա թէճհիզ իտիլմիշ տիր։

Հէր վաբօրտա թալիպ պուլունտըղը կիպի ղայէթ նէֆիս վէ միւքէմմէլ թամլար վէրիլիր. Թրիէսթէտէքի էն պէօյիւք ըրըթըմը իշկալէսի պու գումբանիայա այիտ տիր։

Բոսթոս Թարիգիյէ չիմալի Ամէրիգայա վէ Լիվըրբուլ Թարիգիյէ պիւթիւն Ինկիլթէրա վէ չիմալի Ամէրիգայա էմթիա գապուլ իտէր։

Հէր կէօնա մալիւմաթ ալմագ իչիւն Գալաթա Մուսթաֆա բաշա սօգագընտա ըրըթըմ իւզէրինտէ նումէրօ 94 տէ իլք գաթտա նումէրօ 5 տէ գումբանիանըն ումումի աճէնթալարը Վալթէր Սիկր վէ չէրէքէսընտա միւրաճաաթ իթմէլի տիրլէր։ Հէր թարաֆտա աճէնթա արանըյօր։

ԳՐԻԳՈՐ ԷՐՄԷՆԵԱՆ

ՊԷՕՅԻՒՔ ԷԼՊԻՍԷ ՄԱՂԱԶԱՍԸ

Սուլթան Համամընտա Թօբալեան խանընտա, Նօ. 34

Մէզքիւր մաղազա սահիպի 37 սէնէտէն պէրի պու իչտէ օլան թէճրիւպէսի իլէ Եվրօպանըն, խանի Ինկիլթէրա վէ Ֆրանսա վէ Պէլճիգանըն էն մէշհուր ֆապրիգալարընտան բէչին միւպայա իտուպ կէթիրտիկի ղայէթ զարիֆ, տայանըգլը վէ ռէնկլէրի սօլմայան գումաշլարը մահիր մագասատարլարընա պիչտիրիպ քէնտի ֆապրիգասընտա տիքտիրմէքտէ, վէ հէր նէվ էլպիսէլէրի բէչին վէ մագպուլ ֆիյաթլա ղայէթ ուճուզ սաթմագտա տըր։

Իշպու հագիգաթը մօղազա միւշթէրիլէրինին թաստիգ իթթիքլէրի կիպի, էհնիւէն թէչրիֆ իտէն միւշթէրիլէրին տախի թաստիգ իտէճէքլէրի չիւպհէսիզ օլտուղընտան, էլպիսէ ալաճագ զէվաթըն էն էվվէլ մէզքիւր մաղազայա միւրաճաաթ իթմէլէրի թավսիյէ օլունըր։

ՖԻՅԱԹ ՄԱԳԹՈՒ

ԼԱՍԹԻԳ ԳԱԼՕՇԼԱՐ ԹԻՃԱՐԷԹԽԱՆԷՍԻ

ՅԱԿՈԲ ԹՈՐՈՍԵԱՆ ՎԷ ՄԱԽՏՈՒՄԸ

ԷՍԿԻ ՋԱՊԹԻՅԷ ԳՕՕԲԷՐԱԹԻՎ ԳԱՐՇԸՍԸՆՏԱ

— Պիրատէր, կէյտիյին լասթիգ նասըլ տըր։

— Տէյիլ խալըսըգ պու չիմտիյէ կէյտիյիմ, իլլա հէր սէնէ կէյտիյիմ լասթիգ գալօշ բէք միւքէմմէլ վէ տայանըգլը տըր։ Շիմտիյէ գատար հիչ ալտանմատըղըմ։ Գու լասթիգ գալ. վէ չամուրտա սօն տէրէճէ մուգավէմէթ իտէր։

— Ամա պիրատէր, պու լասթիկի նէրէտէն ալըյօրսըն։

— Էսկի զապթիյէտէ գօօբէրաթիվ գարշըսընտա Յակոբ Թորոսեան վէ մախտումը թիճարէթխանէսինտէն։ Պու մաղազայը հէր կիւրէն միւշթէրի մէմնուն գալըր տըր։ Չիւնքի պունլար թէճրիւպէսինէ զէվաթ օլտուգլարընտան, սաթտըգլարը լասթիգ գալօշլար հէր պիրինճի նէվ Ռուս, Ամէրիգան վէ Ինկիլիզ մալի օլուպ, պունլարտան քիւլլիյէթլիճէ կէթիրիյօրլար։ Ֆիյաթը իսէ ղայէթ էհվէն վէ միւթէտիլ տիր։

— Բէք ալէ պիրատէր, հէման չիմտի կիտիպ այաղըմա պիր լասթիգ գալօշ ալալըմ։

ԿԷՐԷՔ ԲԷՐԱՔԷՆԹԷ ՎԷ ԿԷՐԷՔ ԹՕՐՏԱՆ ՍԱԹԸՇ

Թաստալարտան փուգու պտղկը սըբարբաք սէրիան ճիրա օլունըր։

ՕՍՄ. ԹԻՃԱՐԷԹ ՊԱՆԳԱՍԸՆՏԱՆ

Էմլաք սահիպլերի իչիւն ղայէթ էհէմմիյէթլի

Օսմ. Թիճարէթ պանգասը (Էրմէնի պանգասը) էմլաք սահիպլէրինէ գօլայլըգ օլմագ իւզրէ, եանկըն քիրաճըլարընըն տէրտ տէֆիէճէք մուամէլաթը իլքտէ իչիւն պիր չէշիտ մախսուս թէճհիզ իթմիշ տիր։

1.— Էմլաք ու եանկըն քիրասը վէրիր վէ էմլաք ու եանկըն սահիպի նամընա օնլարըն քիրալարընը թահսիլ իտէր։

2.— Քիրաճը իլէ գանունըն կէլէն հէր նէվ միւշքիլաթը հալլ իտէր։ Մէսէլա՝ թահսիլ օլընամայան քիրալար, քիրաճըլը թախլիյէ վէ սաիր մէսէլէլէր, հիճնը հաճէթսիզ քիրաճըլար հագգընտա թագիպաթը գանունիյէ իճրա իտէր։

3.— Էմլաք սահիպինէ՝ էմլաքընըն սէնէվի քիրասընա մուգապիլ իգրազաթտա պուլունըր։

4.— Պանգա տա պուլունտուրտուղը միւպալիղ նիսպէթինտէ էմլաք սահիպինէ 100տէ 4 ֆայիզ թէէտիյէ իտէր։

5.— Պունլարտան մատա պանգա քիրալարըն թէմամէն թահսիլինէ թէէմին էյլէր։

Տահա զիյատէ թաֆսիլաթ ալմագ իւզրէ Օսմանլը Թիճարէթ Պանգասընըն Սթամպօլտա Գութթըբէ Օղլու խանընտաքի մէրքէզինէ միւրաճաաթ օլունմագ

ՕՍՄԱՆԼԸ ՊԱՆԳԱՍԸՆՏԱՆ

ՕՍՄԱՆԼԸ ՊԱՆԳԱՍԸՆՏԱՆ. — Սիւգէ 4 ֆայիզլի 1893 թէնվէքի բիրօրիթէ թահվիլաթը Օսմանիյէսինին 1-14 փէտր. 1914 վատէլի վէ 42 նօմէրօլը գուբօնլարըլա այնը իսթիգրազըն 1—14 չուպաթ տարթի թարիխէն թահվիլաթըն հիւլուլը վատէ օլան փէտր. 1—14տէն իթիպարէն Ղալաթատաքի Պանգ Օսմանի կիշէլէրինտէ թէէտիյէ իտիլէճէկի թահվիլաթը մէզքիւրէ համիլլէրինէ իլան օլունըր։

Մուրաքքամ պօրտրօլարըն պիրիւքտէ իպրազ իտիլէճէք տարթլէրի իճրա գըլընմըշ թահվիլաթ վէ գուբօնլար մուգապիլինտէ համիլլէրէ պիր մագպուզ վէրիլէճէք վէ մէզքիւր մագպուզըն թէ-րիխը իթպատըն պէշ կիւն սօնրա վուգուպուլաճագ թէէտիյէ մուամէլէսի էսնասընտա, Ղալաթատաքի Պանգը Օսմանի վէզնէսինտէ իպրազը լազըմ կէլէճէք տիր։ 10—1

ԳՐԷՏԻ ԼԻՕՆԷ ՊԱՆԳԱՍԸՆՏԱՆ. — Կալաթատաքի Գրէտի Լիօնէ Պանգասըյլա Սթամպօլ վէ Պէյօղլու շուպէլէրի, էհւէն իւչ ֆայիզլի վէ 1886 վէ 1903 թարիխլի Մըսըր Գրէտի Ֆօնսիյէսի թահվիլաթընըն 1 Մարթ 1914 թարիխլի քէչիտէտէ պուլ պուլ թէէտիյէսի թէհլիքէսինէ գարշը հիւզգի պիր պէտէլ մուգապիլինտէ սիկուրթա իթմէքտէ տիր։